



DEN PROXIMO 6 LUNANAN, LO STUDIA KICO HACI CU BUSHIRI BEACH HOTEL, LO HABRI UN DESTAHO ATROBE, OF BASH'E ABAO PAG. 2



NOMBRAMENTO DI ELVIS TA TRECE CONTROVERSIA!

CHRIS WILLIAMS LO ENTREGA SU MES AWE NA CORTE



DI acuerdo cu informacionnan recibi ayera nochi, awe mainta Nigel Williams mester presenta atrobe dilanti di Huez Comisario, pa determina si mester prolonga su detencion. Pero di otro banda tin un palabracion cu Ministerio Publico, cu awe mainta tambe, e ruman, Chris Williams, kende te ainda ta fugitivo, lo entrega su mes tambe na mes momento.

Tumando na cuenta e caso pa cual nan tabata ser busca, unda a resulta cu ta Nigel a maltrata amigo di su mama y no Chris, t'e intencion pa awe mainta Huez Comisario lo suspende busca di Chris y lo laga su ruman Nigel tambe den libertad.

No tin Arubiano pa haci mesun trabao?

Elvis Tjin-Asjoe ta un super consehero, cu mester a contrat'e pa 2 Minister

Esaki ta colmo de lo colmos

UN noticia cu a yega nos mesa di redaccion, y cu a causa un ola di reaccion den su contra, t'e nombramento di ex-Diputado y ex-Minister pa Bonaire, Elvis Tjin-Asjoe.
Di acuerdo cu informacionnan recibi, e super consehero aki a keda contrata pa un aña pa traha pa Prome Minister mr. Mike Eman y pa Minister di Salubridad Publico, Deporte, Richard Visser.
Con Elvis Tjin-Asjoe por parti su mes den dos funcion, ta keda un misterio, te p'e haci un bon trabao.

E nombramento aki ta bira colmo de los colmos, pasobra e impresion ta ser crea, cu como su señora, Ronela Tjin-Asjoe a keda nombra como Directora di ATA S.G., Gobierno aki mester a crea un puesto pa su esposo y asina practica "unificacion di famia" di acuerdo cu politica di DIMAS.
Nada contra di Elvis Tjin-Asjoe si e kier bin traha na Aruba, pero pakico den Gobierno, e mesun Gobierno cu ta bisa cu no tin cupo di trabao, tin un paro di tumamento di personal y cu mester tene gastonan abao.
Mientras cu Elvis Tjin-Asjoe, manera e mes a bisa, lo keda activo riba tereno politico na Bonaire, unda UPB no a forma Gobierno y como tal el a keda sin trabao.

Pesey e pregunta, t'a base ki expertisio Elvis Tjin-Asjoe ta bira consehero pa dos Minister? Acaso e dos Ministernan aki, Mike Eman y Richard Visser no tin suficiente consehero caba? Y manera a ser bisa, Elvis Tjin-Asjoe a keda nombra pa ehecuta algun proyecto. Pero ki proyecto, cu no tin yiu di tera pa haci mesun of un mihor trabao. Tin mamanan, palancanan di AVP, cu a bin cla padilanti y denuncia e practica aki di nan Gobierno di AVP, unda nan yiunan a studia, pero no por wordo nombra pa traha pa Gobierno cu nan hende a yuda pone eynan.

Di acuerdo cu Elvis Tjin-Asjoe, su nombramento ta pa un aña y despues di esaki, hunto cu su señora lo evalua si nan ta keda Aruba of ta bolbe Bonaire.
Ta parce cu Tjin-Asjoe a bin core stage na Aruba pa despues bolbe Bonaire.
E nombramento aki ta keda cuestionable y e ta parce mas bien, cu Gobierno aki kier crea un situacion di por acomoda pareha Tjin-Asjoe-Croes. E nombramento aki ta pone Gabinete Eman perde credibilidad y sigur popularidad.

Di acuerdo cu nos informacion, no ta tur miembro di Gabinete Mike Eman ta sostene e decision aki. Igualmente, no ta tur miembro di fraccion di AVP ta sostene e nombramento aki tampoco, pa confirma cu e hecho aki ta causando diferencia di opinion den partido.



Ayera den Conseho di Minister a dicidi cu

Den proximo 6 lunanan, lo studia kico haci cu Bushiri Beach Hotel, lo habri un destaho atrobe, of bash'e abao

DURANTE su maintanan di informacion cu e trahadornan di diferente hotel, Minister di Turismo, Otmar Oduber a duna di conoce, cu Aruba no mester di mas kamber di hotel. Tin suficiente caba, y meta awor, ta pa Aruba atrae turista di calidad.
Na Divi Resorts a surgi e pregunta, kico t'e plannan anto pa cu Bushiri Beach Hotel?
Minister Oduber a contesta cu e ultimo 6 pa 7 lunanan, Gobierno a cana un proceso y a haya un grupo masha interesa, cu ta Baron Investment, cu na final lo haya como operador e cadena hotelera Hilton pa opera e hotel aki.
Pero lamentablemente e grupo aki no a cumpli cu tur condicion, dos siman pasa y un carta a sali p'e grupo aki, cu Gobierno no ta interesa pa negocia cu e grupo aki mas, pasobra nan no por a cumpli cu e condicionnan di Gobierno.
E condicion tabata e parti financiero, cu Baron Investment no por a haya e sosten necesario di institutonan financiero.
Ayera den Conseho di Minister e decision a cay cu den e proximo 6 lunanan, a base di un mocion di Parlamento lo propone na Parlamento kico t'e intencion di Bushiri Beach Hotel.

Si lo bay un ronda mas, di habri un destaho publico pa algun grupo interesa ainda den e hotel aki, pa cual sigur tin algun grupo, of lo bash'e abao y converti e parti aki den un beach publico.
Si tuma na cuenta cu e parti di haf di container tambe lo muda, ta habri posibilidad pa otro proyecto tambe, cu por wordo desaroya, pero Minister Otmar Oduber no kier bay den detaye, sin tin nada concreto aki.

Pa haya claridad di e proceso

Comision di Companianan Estatal lo invita APA N.V. pa splica con e proceso a bay

Di acuerdo cu Juan David Yrausquin

TIN basta discusion riba e mudamento di haf, specialmente mudamento di e haf di container pa Barcadera. Tabatin di acuerdo cu informacion, 15 compania for di diferente pais interesa den e mudamento aki, pero na final ta un solo compania, esta ASTEC a resulta e unico interesa y a entrega un bid.
Ayera mainta, e Parlamentario di AVP, Juan Davis Yrausquin a keda confronta cu esaki, ya cu prensa kier sa su opinion, pero manera el a bisa, mucho informacion e no tin di e ultimo desaroyonan aki.

Loke e ta bay haci ta, cu e lo pidi Presidente di Comision di Companianan Estatal, cu ta mr. Andin Bikker p'e convoca un reunion cu e.o. Aruba Ports Authority N.V. pa haya mas informacion di e proceso aki.
P.e. Juan Davis Yrausquin kier sa p.e. dicon tabatin 15 grupo interesa, cu na final ta uno so a keda, ta pakico?

Tin hopi pregunta riba e proceso y awor e comision kier mas informacion con esaki tur a bay. Juan David Yrausquin a bisa di no tin mucho detaye, pero manera menciona, den dicho reunion cu lo wordo pidi, mester haya mas informacion pa determina si e tabata e mihor forma, maske cu a papia semper pa tin un destaho habri.



Na St. Maarten

Partnernan di Reino ta acepta proposicionnan di Aruba encuanto cooperacion riba tereno di traficacion y contrabando di hende

E Ministernan di Husticia di Sint Maarten, Aruba, Corsou y Hulanda a firma un convenio pa hunto combati traficacion y contrabando di hende. E documento nobo aki ta re-emplasa esun cu tabata existi entre Hulanda, Antiyas Hulandes y Aruba.
E protocol a wordo scirbi p'e Ministerio di Husticia di Aruba cu e speransa di crea conscientisacion pa e topico di traficacion di hende. Esaki tambe ta un expresion di compromiso di parti di e islanan pa sostene e protocolnan di Nacionnan Uni. E comunidad internacional a denomina contrabando como traficacion di hende como violacionnan di derechonan humano y e islanan y Hulanda ta di acuerdo cu esaki.

"Mi kier manda un palabra di danki special na nos oficina di Procurador General pa nan esfuerso pa realisa esaki. Awor nos tin un oportunidad berdadero pa traha pa protehe hende, specialmente muher, di e crimen horrible di explotacion," Minister di Husticia y Enseñansa di Aruba, mr. drs. Arthur Dowers a bisa.
E acuerdo tambe lo provee un impulso na esfuersonan haci pa Gobiernonan nacional cu ainda no tin leynan domestico cu ta specifamente trata e traficacion y contrabando di hende como crimen.

E acuerdo a wordo firma na final di e reunion di e Ministernan di Husticia di Reino Hulandes na Sonesta Great Bay Beach Resort. E Ministernan a cuminsa y finalisa nan dia den un ambiente cordial, cu e delegacionnan di Corsou y Aruba bisando cu e dialogonan di e fin di siman tabata fructifero y transparente y cu nan ta spera di por sigui e trend aki.

LIBERTAD DI IMIGRACION/EMIGRACION
Minister Dowers, cu tabata compaña pa Minister di Integracion, sr. Benny Sevinger, a expresa cu e ta contento cu Gobierno Hulandes a dicidi di consulta cu e islanan riba nan ley nobo.
"E fronteranan di Hulanda awor ta extende pa Caribe y pues nan mester scucha nos, esaki ta un paso logico. Nos ta di opinion cu mester tin cierto proteccion considerando e limitacionnan cu e islanan tin," e mandatario a bisa.

El a comenta cu Gabinete Mike Eman kier continua exigi Hulandesnan cu no ta naci na Aruba pa presenta cierto documento prome cu nan establece nan mes na Aruba, y a remarca cu tin islanan na costa di Hulanda - Texel, Vlieland, Terschelling, Ameland y Schiermonnikoog – cu tambe tin cierto exigencia, hasta pa Hulandesnan, cu kier establece nan mes eynan.
"E islanan aki, mescos cu nos paisnan, y specialmente e municipalidadnan Hulandes, ta chikito y nos ta kere cu nos mester wordo protehi y nos mester sigui considera nos limitacionnan," Minister Dowers a bisa.
GUARDACOSTA
Minister mr. drs. Arthur Dowers a caba su bishita diamars cu un tour di e facilidadnan di Guardacosta na Sint Maarten.



El a dicidi di reacciona

Elvis Tjin Asjoe a bisa di ta bay traha pa Minister Richard Visser



ELVIS Tjin-A-Sjoe, ex Minister di Economia di Antias, su presencia na Aruba a causa un ola di reaccion di principalmente miembronan di opocision.
Manera ta conoci Union Patriotico Boneriano a gana elección na maart, pero den e negociacionnan cu a surgi, partido no a forma parti di e Gobierno nobo. E politico aki despues di esey a keda nombra como lider interino y vocero di UPB. E pensamento tabata pa caba e trayecto di reorganisacion di e aparato publico di Bonaire. Realidad politico ta otro y Elvis Tjin Asjoe no ta den Gobierno di Bonaire. Esaki a pone cu el a cuminsa solicita pa diferente funcion na Bonaire, Corsou como na Aruba.
Despues di analisa tur situacion, manera el a bisa den un comunicado, Elvis Tjin Asjoe a dicidi di acepta e oferta cu el a haya di Aruba cual ta nifica cu dia 1 di juli e lo cuminsa labora na Aruba, unda su casa ta laborando caba.
Pa loke ta e criticanan, el a bisa cu no tabatin ningun plan traha. Su pensamento tabata pa despues di eleccion keda dos aña mas na Bonaire pa caba e trayecto di reorganisacion di e aparato publico.
Pero e realidad politico ta cu e partido no ta den Gobierno y mester a busca su futuro, pa cual el a dicidi di bandona politica na Bonaire.
Despues di esey e lo evalua su situacion laboral y familiar pa mira si e lo bolbe bek Bonaire. E oferta cu el a haya ta cu e lo traha pa Minister Richard Visser.

El a probecha pa señala cu semper tabata conoci cu e habitantenan di e islanan ABC tabata traha riba diferente isla. Bonerianonan a traha na Corsou y Aruba y su mesun casa, un Arubiano, a labora pa casi 6 aña na Oficina di Turismo di Bonaire y despues a wordo contrata dor di Aruba.
E ex politico a bisa di ta sinti su mes masha honra mes di por contribui cu diferente proyecto cu mester wordo implementa y e experiencia politico cu e tin como Diputado, Minister y Gezaghebber interino, e lo usa pa yuda Aruba den implementacion di diferente proyecto importante.

(Nota di Red: Lamentablemente Elvis Tjin Asjoe no ta bisa cua t'e proyectonan aki, pa cual e mester a keda contrata pa Gobierno di Aruba. Un biaha mas, nada si el a haya trabao na Aruba, pero atrobe, no tabatin ningun otro Arubiano cu por a haci e trabao cu e ta bay haci? Nos lo sigui vigila e situacion aki, pasobra e ta parce como Gobierno aki a fix p'e acomoda su mes cu su señora na Aruba, anto riba cuenta di caha di pueblo).

"Evidence Based Education" ta yuda eleva y contesta pregunta den sistema di enseñansa na Aruba.

Minister Arthur Dowers ta apoya enseñansa basa riba estudio y resultado

RECIENTEMENTE Minister Arthur Dowers tabata invitado na un presentacion na Instituto Pedagogico Arubiano, IPA, na un "studiemiddag" cu tema "Evidence Based Education", enseñansa basa riba evidencia.

E mandatario a expresa su apoyo p'e sistema di traha aki cu ta un metodo cu ta hayando hopi atencion ultimamente. Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a remarca cu ora cu el a cuminsa pa haci cambio y crea un departamento cu ta apoya e tipo di procesonan aki, no tin mucho hende a compronde kico e intencionnan ta, pero ya por sinti un diferencia den esaki awor cu cosnan ta canando.

Minister Dowers a bisa cu demasiado biaha practicanan ta wordo tuma over di exterior, en particular Hulanda, pero ora cu nan no funciona bon y Hulanda ta haci cambio, Aruba no tin e medionan financiero pa move mes liher y ta keda pega cu sistemanan cu no ta funciona optimalmente.

No por introduci sistemanan sin scucha bastante, Minister Dowers a añadi. Durante e lunanan cu a pasa Ciclo Basico ta den proceso di evaluacion cu ayuda di profesionalnan cu tin hopi experiencia den enseñansa.

E Minister ta splica cu ora un sistema no ta dunando e resultado desea, tin maestronan cu ta cuminsa e ora haci intervencionnan riba nan mes basa riba nan experiencia y ta haci cambionan cu si ta duna e resultado positivo cu ta desea na fabor di e alumno. E intervencionnan aki ta wordo considera tambe den e evaluacionnan cu ta andando.

Na Hulanda tres instituto, University of Maastricht, Universiteit van Amsterdam y Universiteit van Groningen a sera un acuerdo tres aña pasa pa nan facultadnan traha hunto riba e topico aki.

For di e Teacher's Academy di Maastricht University a sali un cooperacion cu IPA cu financiamento di Fondo Desaroyo Aruba, cu a haci posibel pa desaroya e sistema y implementa esaki na Aruba tambe, pa medio di e programa "Master Evidence Based Innovation in Teaching" na IPA.

Un autoridad riba e tereno di "Evidence Based Education", prof. dr. Henriette Maassen van den Brink a biaha pa Aruba aña pasa y pa un siman hunto cu un delegacion incluyendo e director di Teacher's Academy di Maastricht University, dr. Frans Ronteltap a traha riba e tereno aki y bin cu pregunta y puntonan di atencion basa riba e sistema na Aruba.

Dr. Ronteltap a guia e studiemiddag, cu a inclui un presentacion pa sra. Maassen van den Brink for di Hulanda. Sra. drs. Ava Thode di IPA a expresa cu e ta haya e proyecto cu nan ta conduciendo cu e financiamento di FDA un bon inversion cu ta yudando detecta problematica specifico pa Aruba y ta yuda contesta hopi pregunta pa yuda resolve e retonan cu a resulta di sistemanan adopta for di exterior.

Algun di e preguntanan cu ta bin padilanti cu ta tipico pa e situacion Arubiano ta, segun sr. Ronteltap, entre otro "Efectonan di Papiamento ariba 'rekenonderwijs'"; "Lo e calidad di examen bira mihor si docentenan wordo educa den 'toetsdeskundigheid'"; y "Efectonan di e metodo di duna les ariba e motivacion di e alumno".

E sistema ta wordo guia pa investigacion, pregunta y practica y ta rekeri un maneho integral, e experto ta bisa. E maestro y su conocemento profesional ta para central den e proceso, e ta remarca.

"Evidence Based Education" ta dirigi riba eleva e calidad di enseñansa y eleva e productividad di maestro y alumno. Entre otro "Evidence Based Education" lo por motiva cambionan grandi den e "zesjes cultuur", unda cu tanto e maestro como alumno ta contento cu un "zesje", tanten cu nan por funciona hunto riba un nivel mas halto, usando nan talentonan mihor.







Bisiñanan a usa cura di cas bandona como nan dump

Despues di cu a nota e cas abandona den Boliviastraat bisiñanan irresponsable a haya ta bon pa tira sushinan den cura di e cas bandona, mirando cu esaki por bira un criadero di insecto y animalnan, polis di bario a haya cu ta necesario pa haci esaki limpi di biaha pa asina evita lo peor. Un mensahe ta bay na e bisiñanan abusador pa nan stop di benta sushi den cura di e cas.





Encuentro fructifero entre Minister Otmar Oduber y trahadonan di Paradise Beach Villas



DIAMARS mainta Minister Otmar Oduber a continua cu su encuentronan cu trahadonan di diferente hotelnan di nos isla pa comparti cu nan e ultimo desaroyonan di turismo y di biaha haya nan feed back. Ademas di esaki ta probechando e ocasion pa realisa un encuesta como parti di e master plan strategico di turismo cu lo mester keda cla na final di november. Intencion ta pa involucra comunidad en general den dje, pa haya sa nan opinion riba con nan kier mira nos turismo den e proximo añanan. Den e caso aki ta acercando e trahadonan di hotel pa haya nan comentario mirando cu nan ta e personanan cu diariamente tin contacto directo cu turistanan.

Diamars mainta a bishita e trahadonan di Paradise Beach Villas. Despues di e presentacion di Minister Oduber a bin diferente pregunta, comentario y sugerencia dilanti relaciona cu e industria importante aki, lo cual a demostra e interes grandi cu e trahadonan aki tin pa cu nos turismo.

Papiando cu Alexander Krozendijk, manager di Gousekeeping, el a bisa cu e acercamento di Minister Otmar Oduber pa cu e trahadonan di hotel ta hopi bon, e ta spera cu e lo sigui asina, esta di informa e trahadonan. Esaki pasobra ta hopi importante pa e trahadonan sa kico ta pasando. E ta bisa cu hopi biaha bo ta tende di dje den medionan di comunicacion, pero ta haya hopi version straño di dje.

Pa Alexander loke a resalta mas di e presentacion di Minister di Turismo ta e parti di e repeat visitors, situacion di nos beachnan y specialmente e programa di certificacion cu lo cuminsa otro luna.

E programa aki ta specialmente dedica pa tur persona cu ta labora den sector turistico lo enfoca hopi riba nos cultura, historia, luganan di atraccion y idiomanan, es decir, e ta diseña pa upgrade e conocemento di esnan laborando den e sector aki pa por ofrece un miho servicio na nos bishitantenan. Alexander Krozendijk ta considera cu e programa aki mester wordo mantene pa tur hende haya sa kico pa haci y bisa.

Mester bisa cu gerencia di hotel a mustra nan aprecio na Minister Otmar Oduber y a haci entrega di un bunita regalo na su persona. Un polo shirt cu e logo di Paradise Beach Villas riba dje. E mandatario a keda hopi contento cu e regalo aki. Diahuebs e bishita di minister na e trahadonan di hotel lo continua

Di acuerdo cu Presidente di Banco Central, drs. Jeanette S. Semeleer

Economia di Aruba lo crece cu 8.9%, cu mehoracion di nos turismo y actividad di Valero

E expectativa ta cu Aruba su economia lo crece cu 8,9% den termino real na 2011, cual ta procede for di mehoracion adicional den e sector di turismo y di e reapertura di actividad di e refineria Valero mas tanto.
Ta spera cu consumo total lo aumenta cu 0,9%, unda cu e sector priva t'e motor principal, considerando cu e consumo di Gobierno den termino real lo baha.

Ta pronostica cu inversionnan lo mustra un recuperacion fuerte den tanto e sector priva como den e sector publico, mientras cu BCA ta premira un crecemento neto den e sector externo debi cu e expectativa ta cu turismo lo sigui aumenta, aunke cu e crecemento aki lo keda bou di e promedio averahe registra den e decada anterior.
BCA a tuma como base pa su proyeccionnan p'e termino cortico te mediano, e futuro accionnan di maneho, cualnan probabelmente lo wordo implementa.



Tanto proyeccion y suposicion encuanto maneho ta generalmente basa riba informacionnan disponibel p'e personal di BCA na momento di e analisis.
Un di e desbentahanan y riesgo n'e scenario basico ta cu e economia mundial lo no cumpli cu e expectativa di un aumento di e GDP den terminonan real di casi 4,2% pa 2011.
E turbulencia actual na Medio Oriente y den e region di norte di Africa, cual a empuha den un forma significante e prijs di petroleo riba mercado internacional, ta aumenta dicho riesgo.

Un riesgo adicional ta cu e crecemento economico Mericano ta mucho mas debil di loke ta wordo spera.
Debi n'e posibel riesgonan aki, tin motibo di preocupacion tocante e intensidad di e recuperacion di turismo actual na Aruba, door cu Aruba su economia lo ta vulnerabel bou e scenarionan aki. Di otro banda, un aspecto positivo lo por ta e realisacion di plannan di inversion di Gobierno di Aruba y Valero pa cu un proyecto di gas likido, pa reemplaza combustibel petrolero como e fuente principal di energia riba nos isla.

Aña 2010 tabata un aña dificil yena cu reto pa Aruba. Varios obstaculo significante a wordo trata, mientras otronan ainda ta warda riba solucion adecua na 2011 y mas adelante. Resultadonan efectivo, cualnan no semper ta basa riba situacion unda tur partido ta sali gana, ta exigi determinacion y boluntad di tur partido envolvi pa produci efectonan cu na fin di cuenta lo beneficia Aruba su hendenan, drs. Jane S. Semeleer a conclui su splicacion di relato financiero anual 2010 di Banco Central.

THE Cheesy WHOPPER®

IS BACK

WITH **MELTED CHEESE DISC**





HAVE IT YOUR WAY®

FOR A LIMITED TIME ONLY

Segun MEP problematica di sigura pa studiante na Hulanda ta continua

Arubahuis a faya barbaramente: malversacion di placa di seguro





DI diferente studiante na Hulanda por a compronde cu e problema di seguro di malesa pa studiante na Hulanda, no ta nada nobo. Pero ta di lamenta cu Arubahuis un biaha mas no ta actua na bienestar di nos studiantenan.

Aparentemente un grupo di studiante ya na april di e aña aki a haya nan den problema, y nan a haya un e-mail mas o menos na fin di april cu nan a cambia di broker di seguro. E motibo pa e cambio aki ta cu tabatin malversacion di placa cu e polisan-an di seguro di nos studiantenan, y aparentemente Gobierno di Aruba tawata na altura di e ladronicia ey. Arubahuis na e momento ey a scoge pa informa solamente algun studiante cu nan seguro a caduca y cu nan no ta sigura mas. Y Arubahuis a pidi e studiantenan ey pa nan pidi copia di e polisa pa nan mes entrega na e compania nobo. Awor e compania anterior ta cobrando e studiantenan e placa cu no a wordo paga pa Arubahuis.

Pero Arubahuis no a actua na forma transparente y no a informa tur e studiantenan di e cambio aki, y como consecuencia un grupo hopi mas grandi a haya nan awor den problema.

Si Arubahuis a actua na forma diligente, por a evita tur e problema aki. Cu placa di pueblo ta paga tur aña miyones na Arubahuis, y ni esaki Arubahuis no por haci drechi. Pero Prins Abath si tin auto super luhoso, y cas super caro. Ademas, e problemanan diario entre prins Abath y prinses Desiree Croes ta afecta e servicio cu nos studiantenan tin derecho riba dje.

Pero esun responsabel pa tur esaki ta prome minister Mike Eman, pasobra e sa di e problemanan aki y e no ta actua.

Nos studiantenan ta bay Hulanda pa studia, y nan tin cu paga hopi placa bek pa nan studie lening. Nan tin derecho di por studia den tur trankilidad, y no ta husto cu nan mester preocupa cu e tipo di cosnan aki tambe. Nos gobierno ta biaha y fiesta manera cu no tin mañan, y ta lubida riba nos studiantenan na Hulanda. Nos ta exigi un investigacion profundo di locual a sucede.

Atracadornan a ataca un ciudadano cu un tubo hero

Diadomingo anochi a drenta informe di cu un atraco a caba di tuma lugar na Indianenweg dilanti Colegio Frere Bonifacius, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin comprонde cu 2 persona a yega cerca di un Ecuatoriano y a maltrate cu tubo kita su cartera y core bay. E Ecuatoriano a entrega un keho di atraco y maltrato.





Pitbull a bira demasiado peligroso despues di a mata un otro cacho cruelmente

Dialuna madruga a drenta informe cu na Madiki Kavel un cacho Pitbull a ataca un cacho y masacre te mate, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin topa cu e pitbull ainda atacando e otro cacho, e doño di e pitbull mes tabata na e sitio y a duna autorisacion pa bay cu e animal for di e sitio. Despues di un rato a yega e entrenador di e cacho di polis y a captura e pitbull y a hibe unda nan lo pase un hangua pa pone drumi pa semper.





Accidente unda cu un auto a bolter pabao di rotonde Pos Chikito

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente pabao di e rotonde Pos Chikito, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin topa cu un auto cu a bolter y ambulance na e sitio atendiendo victima. A bin resulta cu e Nissan Skyline blanco cual no tin seguro a bay pasa e Chevrolet Spark LS AT blauw A4644, pero el a bay pase na banda drechi y ora di drenta bek el a dal e vehiculo aki mande bolter bay cay otro banda di caminda. Na yegada di ambulance nan a atende e victima mientras polis a confisca e vehiculo cu no tabata tin seguro.









Freddy Albertus, Managing Director Paradise Beach Villas

Bishita di Minister di Turismo na empleadonan ta mustra cu e tin interes pa nan

FREDDY Albertus, Managing Director di Paradise Beach Villas a duna di conoce cu e bishita cu Minister Otmar Oduber ta realisando cerca e trahadonan di hotelnan ta hopi positivo, pasobra e ta trece e informacion corecto y directo. Tambe e ta



di opinion cu e bishitanan aki ta laga e empleadonan wak cu Minister di Turismo ta interesa den e empleadonan na cada un di e resortnan.

Mescos cu mayoria di esnan cu a atende e presentacionnan te na e momentonan aki, Freddy Albertus ta wak e Certification Program como un iniciativa hopi positivo y importante. Esaki pasobra e ta un manera pa eleva e empleadonan y e biaha aki e ta bin di parti di minister den cooperacion cu e resort tambe, y asina conhuntamente lo por adapta e maneho pa yuda e empleadonan eleva nan conocemento.

E Managing Director di Paradise Beach Villas a agrega cu esaki lo yuda tur e empleadonan cu ta bin nobo y esnan cu t'ey caba pa por tin e oportunidad di papia mas tocante Aruba. Mirando cu ta trata di un propiedad di time share, ta trata di miembronan cu ta bin tur aña, pero awor tin un cambio caminda cu ta e generacion nobo ta bin y nan mester haya sa tanto cos posibel di Aruba, y esaki ta un punto hopi importante pa por logra haci como resort.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Cifranan di Banco Central ta mustra cu Gabinete Eman no ta bisando e berdad

SIMAN pasa Banco Central di Aruba a publica su relato pa aña 2010 den cual tin cifranan cu ta duna nos un bista di e finanzas publico di nos Pais. Pasando den e cifranan aki ta bira bisto cu Gabinete Eman no ta sincero cu e Pueblo di Aruba, ya cu nan no ta papiando e berdad riba e situacion di nos finanzas publico. Na hopi ocasion nos gobernantenan ta indica cu nan a hereda un deficit financiero di 400 miyon di e Gobierno anterior, pero e cifranan di Banco Central ta confirma cu e deficit na 2009 tabata 163 miyon y no 400 miyon manera nos Minister di Finanzas ta bisa nos.

Segun nos gobernantenan, Gabinete Eman a baha gastonan di gobernacion, principalmente di e postnan di personal y di "goederen en diensten." Pero e cifranan di Banco Central ta papia otro idioma y ta bisa nos cu e gastonan aki a subi en bes di baha. E post di personal a subi di 579 pa 603 miyon y e post di "goederen en diensten" a subi di 205 pa 221 miyon den aña 2010. Nos Minister di Finanzas a bisa nos cu a logra baha e deficit di nos Pais, pero cifra ta indica cu a subi e deficit aki di 163 pa 210 miyon den 2010. Segun Banco Central, e deficit aki a wordo crea, entre otro, dor di un subida di gastonan di Gobierno cu 129 miyon.

Na varios ocasion nos ministernan y parlamentarionan di AVP a indica cu e Gobierno anterior a haya biyones pa traha cune y Gabinete Eman no a haya tanto placa asina. Pero cifra di Banco Central ta mustra cu na 2010, Gobierno a ricibi 1,183 miyon (1 biyon 183 miyon) na entrada, cual ta 75 miyon mas compara cu aña 2009. Asina mes cu a haya mas entrada, contando e 259 miyon di Valero cu a drenta caha di Gobierno, asina mes nos deficit financiero a crece cu 47 miyon den aña 2010.

Cifra ta mustra tambe cu Gabinete Eman en bes di a baha e debe di nos Pais a crea mas debe. E debe di nos Pais a subi bay te cu 55.2% di nos GDP, na unda cu esaki pa 8 aña largo tabata na un averahe di 45%.
E rapport ta menciona tambe cu e medidanan cu Gabinete Eman a introduci a base di Dialogo Social, e reforma di pensioen di APFA, AZV y AOV, segun analisis di Banco Central, lo mester resulta den un mehoracion di nos finanzas publico den aña 2011. Pero cifranan di e presupuesto di nos Pais pa 2011 ta mustra cu nos finanzas publico en bes di a drecha, a empeora. Nos deficit financiero pa aña 2011 a crece di 210 bay te cu 325 miyon. Un subida di 115 miyon den solamente un aña di tempo! Pues asina mes cu a pasa e medidanan aki pa haya yena e caha di Gobierno, nos ta constata cu nos gobernantenan a derocha e placa aki, creando un deficit aun mas grandi pa nos Pais.

Pesey Pueblo di Aruba, laga nos habri nos wowo pa e realidad y cada ken husga pa nan mes si Gabinete Eman ta bisando e Pueblo aki e berdad di nos finanzas publico. Paso un cos ta sigur, segun e cifranan di Banco Central, Gabinete Eman NO ta bisando e berdad.

Departamento Meteorologico Aruba y su website www.meteo.aw anuncia oficialmente pa Minister Otmar Oduber

AYERA tardi Minister Otmar Oduber durante un conferencia di prensa na Departamento Meteorologico Aruba a lansa oficialmente e website di e departamento nobo aki. El a cuminsa na bisa cu e ocasion aki ta pa lansa no solamente e website, pero tambe e nomber di e departamento nobo, esta Departamento Meteorologico Aruba, mirando cu e instelling di e departamento aki a tuma luga.

E mandatario a mustra cu parti di maneho di actual Gobierno tabata pa independisa meteorologische dienst cu hasta prome cu nos Status Aparte a funciona bou di Mahuma na Corsou.

Asina desde aña pasa a cuminsa un proceso pa Aruba por tin su propio departamento. Antes 100% di e servicio cu nos tabata ricibi tabata bin di Corsou. Pa hopi tempo diferente Gobierno a purba di logra pa nos tin nos propio departamento, y awe a toca honor na Minister Otmar Oduber di bisa cu hopi orguyo conhuntamente cu tur e trahadonan di Meteo cu awe por papia di un departamento completamente local, independisa.

"E ta yena nos cu orguyo, e ta un proceso cu a dura hopi, 25 aña desde nos Status Aparte. Nos ta gradici nos hermana isla Corsou pa e trabou cu a wordo haci conhuntamente durante e ultimo 25 añanan", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Aproximadamente 70% di e servicionan di e departamento nobo aki lo wordo suministra for di Oranjestad mes. Gobierno a percura pa e departamento por tin ekiponan mas sofistica pa haci e trabou, ademas den presupuesto di 2011 a pone adicionalmente un suma di riba 150 mil florin pa inverti den diferente ekipo di tecnologia halto y software y asina por funciona den su gran mayoria for di nos isla mes. Na e momentonan aki ta papia di mas o menos 3 servicio cu ainda Aruba lo ta rekeri for di meteo di Corsou.

Minister Oduber a felicita e empleadonan di Departamento Meteorologico di Aruba y a duna di conoce cu e proceso di e website ta cu e ta uno sumamente moderno y accesibel caminda cu 24 ora pa dia tur hende por subi. E site ta wordo actualisa 4 biaha pa dia, naturalmente si tin cualkier disturbio fuera di lo normal e actualisacion lo ta mas frecuente. E website ta www.meteo.aw

E mandatario a pidi e departamento pa den un fase transitorio, mientras cu tur medio di comunicacion y Aruba en general ta custumbra cu e website nobo aki, lo cana un proceso di 3 luna caminda cu tur mainta lo saca e boletin di e dia. Despues di e fase aki, intencion ta pa na tur momento, tur hende na Aruba mes por subi e site aki y mira e diferente informacionnan cu ta wordo duna.

Despues di esaki Otmar Oduber a papia orguyosamente cu lo inverti e aña aki y e otro tambe den ekiponan manera entre otro riba nos lama cu ta ekiponan cu practicamente nunca Aruba tabatin. E ta midi humedad, temperatura, biento y hasta bay tin camara den nos awanan. Di e forma aki por duna informacion ma concreto na nos piscadonan, esnan cu ta subi lama y haci deporte acuatico y hasta pa nos turistanan. "Mi ta kere ta tipo di inversionnan sigur cu ta yuda den un cantidad di otro inversionnan cu tin cu tuma luga. Meteo Aruba tabata manera un yiu sin tata pa hopi aña y e proceso aki cu ta inicia awe, unicamente cu inversion y e gana cu ta sali for di empleadonan, ta yena nos cu orguyo cu despues di 25 aña Aruba por tin su propio Departamento Meteorologico Aruba", Minister Otmar Oduber a finalisa bisando.



Bjorn Dunkerbeck ta bek na Aruba despues di mas di 10 aña

Minister Richard Visser cu apoyo na Hi-Winds ta logra trece profesionalnan di e deporte cu a pone Aruba su nomber ariba mapa mundial bek







DOS hoben Arubiano cu curashi y un pasion pa windsurf, Ruben Croes y Anthony Blok a dicidi cu un evento mundial lo sigur pone Aruba su nomber ariba e mapa mundial, Aruba Hi-Winds Pro-Am a wordo funda 25 aña pasa y e resto ta historia.

Na e top di su popularidad, Aruba Hi-Winds y storianan di windsurfing en general na Aruba tabata ariba e portadanan di revistanan tur parti di mundo, incluyendo un revista Hapones, unda cu Aruba tabatin un bon amigo cu tabata dedica full un edicion na cobertura di nos isla. Y no solamente revistanan di deporte tabata duna Aruba atencion; Seventeen magazine cu tabata e revista mas popular pa muhenan hoben Mericano e tempo ey a hasta dedica varios pagina na e hoben Marrit Gorter cu tabata e miho windsurfer muhe di Aruba den un articulo cu bunita potret.

E inversionnan den Aruba Hi-Winds Pro-Am tabata debolbe nan mes den cobertura impagabel.

Historia ta mustra cu Aruba ta aparentemente un isla di bon windsurfer muhe, pasobra awendia ta Sarah-Quita Offringa ta halsando nomber di nos isla atrobe cu su excelente actuacion y multiple titulonan mundial den e deporte aki.

E biento fuerte tabata un di e atraccionnan mas grandi y hasta e profesionalnan cu tabata biaha rond mundo pa competi a wordo sorprendi pa e biento y mester a uza zeilnan mas chikito cu nan a spera na Aruba. E kehonan di dolor di schouder tabata hopi scucha ariba Eagle Beach.

Esaki ta tempo tambe cu Richard Visser a cuminsa windsurf y el a cera conoci cu poco di e miho windsurfernan di mundo. Awor como Minister di Salubridad y Deporte e ta orguyoso di por contribui na pone Aruba ariba e mapa di deportenan cu ta asina yama eco-friendly atrobe cu e regreso di Profesional Windsurfing Association y e windsurfernan aki pa nos isla.

E windsurfer cu un carera y reputacion legendario cu tabata entre esnan cu no tabata falta ni un Aruba Hi-Winds, Bjorn Dunkerbeck ta bek na Aruba tambe. Dunkerbeck tabata gana delaster un careda na nos isla, incluyendo e Round-the-Island race cu a wordo teni na 1991 y 1992. Tur hende ariba beach tabata atento pa ora Dunkerbeck tabata den un careda, pasobra e tabata bula masha halto mes cu su ekipo ariba e lama plat na final ora e gana.

Dunkerbeck ta bisa ariba su website cu e tabatin 10 dia ta train pisa pa enfrenta e bientonan fuerte di Aruba. "Mas di 10 aña pasa tabata mi ultimo Slalom WC na Aruba. Mi a gana e ultimo, pues nos lo wak kico futuro ta trece!" e ta bisa.

Bjorn Dunkerbeck ta ganado di 12 PWA Overall World Championships. E tin un pasion pa velocidad y tambe tin e record di speed ariba su nomber. Dunkerbeck, di mayornan Hulandes y Danes, a cuminsa competi ariba e world tour na 1986 cu apenas 17 aña y tabata gana titulo tras di titulo te awendia.

Minister Visser ta desea tur hende un bonbini na nos isla y ta orguyoso di wak nan bek ariba nos beach, competiendo y disfrutando di Aruba.

Cendemento di candela ta prohibi y e huma ta un molester pa salud di hende



DIABIERNA awo, dia 24 di juni, Aruba lo ta celebrando fiesta di San Juan y Dera Gay. Sinembargo autoridadnan local manera Polis, Bombero, Salubridad Publico ta desea di recorda tur hende riba e peliger y molester di e cendemento di candela. Cendemento di candela ta prohibi pa ley, dus bo por haya un boet y e huma ta un molester grandi pa salud di hende.

For di siglo 19 Aruba ta celebra Fiesta di San Juan y Dera Gay como un fiesta di cosecha. Historia ta conta nos entre otro cu dia 23 di juni cunukeronan ta cende tur sobra di cosecha na candela pa prepara pa un otro temporada di agricultura. E tradicion sinembargo a pasa pa dia 24 di juni anochi y hendenan ta cende tur obheto cu no tin uzo mas na candela. Pues awendia e cendemento di candela no tin nada mas di haci cu fiesta di agricultura, sino a bira un custumber.

E hecho cu ta uza articulonan manera tire, bateria, material di plastic etc. pa cende candela ta causa diferente molester pa e comunidad manera plama un aire di mal holo. Awendia e casnan ta construi hopi pega cu otro y e acumulacion di huma ta afecta hende, bestia y nos medio ambiente.

Na aña 2009 Bombero a sali pa combati como 270 candela dia 24 di juni. Polis mester a duna diferente asistencia y personal di Hospital sa atende varios hende cu problema di halamento di rosea. Un candela cu vlam grandi por causa kortsluiting y consecuentemente pega un luga na candela.

Turistanan cu ta bishita Aruba tambe ta experiencia e gran cantidad di candela cu ta rondona nos isla como un molester Cendemento di candela ta prohibi segun nos leynan y e huma ta malo pa salud di hende. Por ehempel pa esunnan cu ta sufri di un malesa cronico manera asma, migraine, sinus, hooikoorts etc. E huma ta causa daño na pulmon di hende, ta malo pa salud di un hende di edad avansa y un baby.

Celebracion di un fiesta folklorico manera San Juan y Dera Gay por ta hopi mas placentero si nos no uza articulonan venenoso pa cende candela. Candela ta peligroso y malo pa nos medio ambiente y e huma ta afecta salud di hende.

Informacion pa studiantenan cu a haci aplicacion pa un prestamo pa estudio pa aña 2011-2012

Departamento di Enseñansa, seccion Facilildad di Estudio y Guia, ta invita tur studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y kendenan a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa na Departamento di Enseñansa pa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo.

Fecha: 25 di juni 2011
Orario: 7.30 am pa 4.30 pm
Lugar: Caya G.F. 'Betico' Croes 38
(ex edificio di Interbank)

Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu e seccion di Facilidad pa Estudio y Guia na telefoon 528-3333.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Ta pidi atencion pa situacion insigur na crusada na Jaburibari

PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes algun luna pasa a pidi atencion di Gobierno p'e situacion sumamente insigur na crusada na Jaburibari, pariba di Misa di Paradera.

Habitantenan ta keha cu no ta pasa un siman cu tin accidente n'e crusada ey, algun di e accidentenan tabata hopi serio. Nan mes a pidi atencion di polis, pero nada ta wordo haci.

"Durante reunion den Parlamento pa tratamento di presupuesto di husticia, mi a urgi Minister mr. drs. Arthur Dowers p'e duna atencion n'e situacion aki. Tin demasiado accidente ta pasa n'e crusada aki, y e habitantenan ta hopi preocupa cu e situacion insigur aki.

E crusada ta wordo hopi frecuenta, pero e ta hopi peligroso. Minister Dowers a priminti cu e lo duna atencion n'e situacion n'e crusada ey. Mi ta spera cu pronto bin alivio di berdad p'e habitantenan di e bario aki", e Parlamentario di MEP a finalisa.



Servicio di Impuesto:

Diabierna awor e orario di servicio na publico lo ta diferente

Lo duna servicio parti mainta solamente

SERVICIO di Impuesto ta participa cu su orario di servicio na publico lo ta diferente diabierna awor, dia 24 di juni. Aki ta sigui un skema di e orario di servicio valido tanto pa e seccion di Servicio pa Cliente como e seccion di Servicio di Caha.

Seccion	Lugar	Orario
Servicio pa Cliente y Servicio di Caha	Oficina principal na Camacuri	7:45am – 11:45am
Busca Plachi di number	Oficina na Camacuri	7:45am – 11:45am
Servicio pa Cliente	Oficina di gobierno na San Nicolas	8:30am – 11:15am
Servicio di Caha	Oficina di gobierno na San Nicolas, Savaneta, Sta. Cruz y Paradera	8:30am – 11:15am

Pues tanto na oficina principal na Camacuri como e oficinanan di gobierno den districto lo duna servicio parti mainta solamente. Despues di e orarionan menciona no lo ta posibel pa haci pago, busca of entrega documento of haya informacion. Dialuna, dia 27 di juni, Servicio di Impuesto lo continua cu su servicionan segun e orarionan di custumber. Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e orarionan menciona pa evita cualkier inconveniencia.

Diferente empresario di Colombia na Aruba

Buscando oportunidadnan nobo

DIA 23 y 24 di juni Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta ricibi un mision economico procedente di Colombia. E mision economico lo wordo encabesa dor di Camara de Comercio Colombo Centroamericana y del Caribe y tin como meta pa estrecha y mantene e lasonan comercial cu Aruba tin cu Colombia.
E pais menciona ta wordo considera pais di enfoke pa loke ta trata relacionnan comercial internacional di nos pais.

Tambe e mision ta ofrece e chens na nos comerciantenan pa descubri oportunidadnan nobo. Un grupo di empresario Colombiano lo bishita Aruba durante dos dia pa investiga oportunidad pa haci negoshi cu nos isla.
Den e ultimo añanan a mira un aumento di interes y di resultadonan concreto pa cu comercio entre Aruba y Colombia.
Na aña 2010 Colombia tabata e di 5 pais di importacion pa Aruba despues di Merca, Hulanda, Panama y Antiyas Hulandes segun cifranan di CBS. Como tal nos por conclui cu Colombia ta un pais hopi importante pa comercio di Aruba.

Tambe por nota cu den e ultimo añanan e variedad di producto procedente for di Colombia ta aumentando. Esaki ta trece oportunidadnan interesante p'e comerciante local y como consecuencia, un oferta mas interesante p'e consumidor.
Camara di Comercio Colombo Centroamericana y del Caribe ta encarga cu e parti organisatorio na Colombia y lo compaña e empresarionan pa Aruba.
E coordinacion local ta na encargo di KvK cu lo percura pa tanto e agenda di citanan cu empresanan local como presentacionnan informativo p'e grupo di empresario di Colombia.

Actualmente KvK ta preparando e citanan entre e empresanan di Colombia y Aruba cu lo tuma lugar diahuebs dia 23 di juni den auditorio di KvK. Ta conta riba un participacion di 8 empresa Colombiano cu en total 10 representante di varios sector. Nan ta consisti entre otro di compania di produccion di bentana, di produccion di pochi plastic cu tapadera den varios tamaño, di fruta y berdura, compania di imprenta etc.

Ta di 4 biaha cu tin un mision economico unda varios compania local ta bay topa cu empresarionan di Colombia. Esaki a resulta den varios cooperacion exitoso.
KvK ta sigur e mision aki lo ofrece oportunidadnan atractivo p'e comerciante local y ta invita tur empresario interesa pa topa cu un di e empresanan di Colombia pa tuma contacto cu nos via businessinfo@arubachamber.com of na telefon 582.1566 ext. 27/35/42 pa mas informacion.

Di Dufry Aruba N.V.

Rafael Bautista, awor rumbo pa New York

RECIENTEMENTE e conocido makiyista, Rafael Bautista a participa den un reto profesional, prepara pa Clinique. E prueba tabata basa riba su prestacion den su area di trabao como tambe tur esfuerzo cu e ta haci pa promociona e marca di Clinique.
E competencia aki a cubri e regionnan di Mexico, Caribe y Dufry Aruba N.V. a anuncia recientemente cu Rafael Bautista a keda selecta como ganador di Caribe, pa forma parti di un team di 3 profesional.
E logro aki di Rafael Bautista a dun'e oportunidad p'e por participa den un programa anual yama: Stars to New York".
Esaki ta motibo cu Rafael Bautista a cuminsa prepara su mes p'e biahe aki. Pa duna Rafael Bautista e bon noticia y hasta sorpresa aki, a bin specialmente Aruba, pa haci e participacion, Gabriela Smith, coordinadora pa Clinique, pa cual a prepara un happing pa haci e participacion aki. Coleganan di Rafael Bautista a desee tur clase di exito den su compromiso na The Big Apple.



Aruba Reef Care Project a duna dos presentacion na Sint Aloysius School

E grandioso accion di limpiesa ta programa pa dia 2 y 3 di Juli, 2011



E comision di Aruba Reef Care Project a ser invita door di Sint Aloysius School na Noord pa duna dos presentacion di Power Point ariba e topico di Aruba Reef Care Project na e alumnonan di 4de klas di Sint Aloysius School. Manera ta conoci Aruba Reef Care Project tin como obhetivo principal conscientisa e publico general ariba e importancia pa cuido y proteccion di nos medio ambiente marino. E alumno nan di Sint Aloysius School a ricibi splicacion di tur lo cual ta encera e bida marino di Aruba. Ademas e alumno a ser debidamente informa, pakico ta asina importante pa cuida nos lama y beachnan. Tambe nan a wordo mustra ariba posibel daño y menasa cu por afecta nos beach, lama y rif di coral rond di Aruba. E alumno nan a wordo informa con nos por yuda mantene y proteha nos medio ambiente marino.
Aruba Reef Care Project a keda hopi contento cu e bon participacion di e alumno nan di Sint Aloysius School. E alumnonan a haci varios pregunta interesante y specialmente ariba aspecto di beach y coral rif. Manera custumber, un invitacion a wordo extendi na meneer Gordon Geggie y e dos 4de klas pa participa na e accion di limpiesa di Aruba Reef Care Project, cu e aña aki lo programa pa dia 2 y 3 di Juli, 2011.
Ariba e fotonan adhunto por aprecia e alumno di Sint Aloysius School hunto cu nan maestro Sr. Gordon Geggie, Sr. Castro Perez y Srta. Glendeline Maduro, Stagaire y Project Coordinator pa Aruba Reef Care Project.

MEP: Parlamentarionan di AVP ta sconde fayo di Arubahuis

AVP ta yama studiante na Hulanda pa gañado

FRACCION di MEP a wordo acerca pa hopi mayornan y studiantenan na Hulanda preocupa pa cu e problema di seguro di malesa. Tin studiante cu nan mes mester a paga ora nan mester a bay eerste hulp, otronan no ta haya bek locual nan declara, y tin studiante ta haya cobransa di e compania di seguro anterior. Tur esaki ta stroba e studiantenan di concentra riba nan estudio y ta hinca nan y nan mayornan den problemanan financiero. Specialmente ora cu bo realisa cu e problema aki por a wordo evita, si Arubahuis no ta asina envolvi den peleanan interno, ta mas motibo di rabia pa e mayornan.

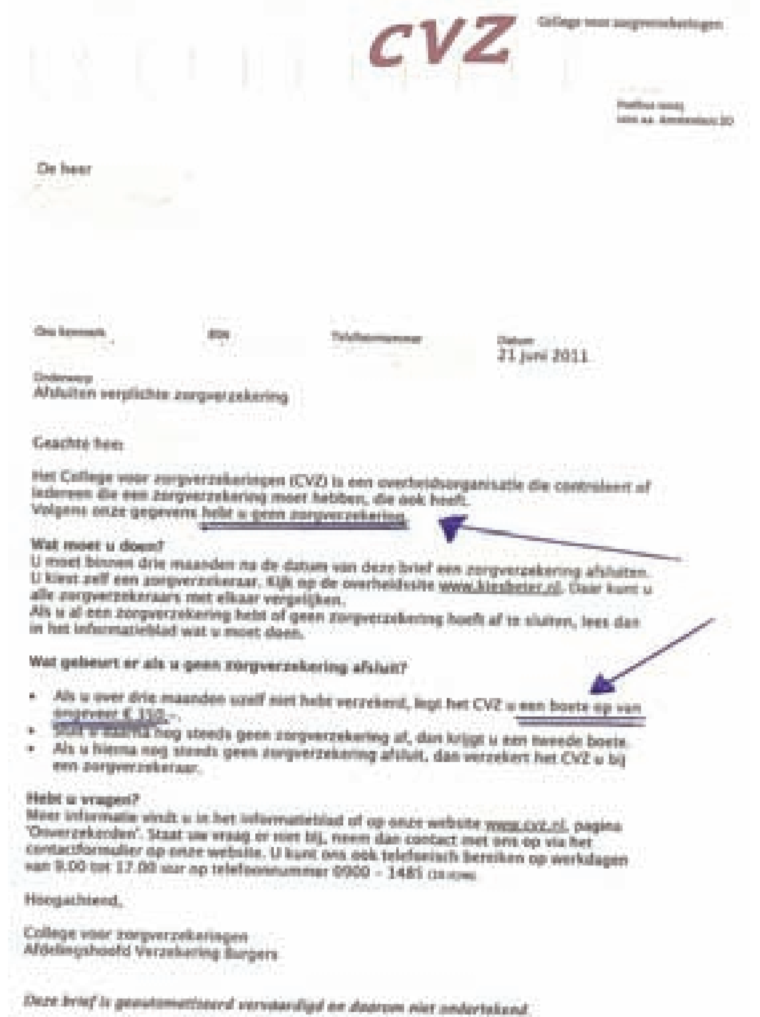
Un grupo grandi di studiante a spanta masha hopi mes ora siman pasa nan a ricibi e carta adhunto, fecha dia 21 di juni, den cual nan ta wordo informa cu nan NO tin un seguro di malesa, algo totalmente inaceptabel!

No ta un secreto cu den Arubahuis na Hulanda tin un guera pio cu na Libia aworaki. Tin peleanan y gueranan masha pisa entre e diferente gruponan: Edwin Abath vs Desiree Croes. E situacion aki a pone te hasta cu partidonan no ta papia cu otro eyden, un ta overspannen y e otro ta baha na awa bay vakantie. Mike Eman ta bon na altura di esaki, pero ta prefera di laga e bom rementa prome cu e mishi cu e problema aki.

Y ken ta e victima di tur esaki? Nos studiantenan!

E parti mas tristo di tur esaki ta cu Parlamentarionan di AVP, en bes di sali na defensa di nos studiantenan awor ta yama tur pa gañado! En bes cu nan pone nan gobierno traha y soluciona tanto problema y malgastamento di placa den Arubahuis, awor nan kier tapa pa Arubahuis, y ta laga e studiantenan na caya. Masha curashi nan a mustra den campaña manipulando tur e hobennan, pero awor cu nan mester defende e hobennan, ta laga nan cay di e forma aki!

Nos ta invita nos coleganan di AVP pa bin para na banda di e studiante y exigi di gobierno cu e ta tene e interes di e studiantenan na pecho. NO ta husto pa bo yama e studiantenan pa gañado, siendo cu nan ta e victima den tur esaki.


CVZ College voor zorgverzekeringen

Postbus
1000 AA Amsterdam

De heer

Ons kenmerk | BSN | Telefoonnummer | Datum 21 juni 2011

Onderwerp
Afsluiten verplichte zorgverzekering

Geachte heer,

Het College voor zorgverzekeringen (CVZ) is een overheidsorganisatie die controleert of iedereen die een zorgverzekering moet hebben, die ook heeft.
Volgens onze gegevens heeft u geen zorgverzekering.

Wat moet u doen?
U moet binnen drie maanden na de datum van deze brief een zorgverzekering afsluiten.
U kiest zelf een zorgverzekeraar. Kijk op de overheidssite www.kiesbeter.nl. Daar kunt u alle zorgverzekeraars met elkaar vergelijken.
Als u al een zorgverzekering hebt of geen zorgverzekering hoeft af te sluiten, lees dan in het informatieblad wat u moet doen.

Wat gebeurt er als u geen zorgverzekering afsluit?
- Als u over drie maanden uzelf niet hebt verzekerd, legt het CVZ u een boete op van ongeveer € 150,-
- Sluit u daarna nog steeds geen zorgverzekering af, dan krijgt u een tweede boete.
- Als u hierna nog steeds geen zorgverzekering afsluit, dan verzekert het CVZ u bij een zorgverzekeraar.

Hebt u vragen?
Meer informatie vindt u in het informatieblad of op onze website www.cvz.nl, pagina 'Onverzekerden'. Staat uw vraag er niet bij, neem dan contact met ons op via het contactformulier op onze website. U kunt ons ook telefonisch bereiken op werkdagen van 9.00 tot 17.00 uur op telefoonnummer 0900 - 1481

Hoogachtend,

College voor zorgverzekeringen
Afdelingshoofd Verzekering Burgers

Deze brief is geautomatiseerd vervaardigd en daarom niet ondertekend.

Banco di Caribe ta introduci su campaña:

'No laga bo plan keda un Ilusion'!

UN hipoteca ta un financiamento pa termino largo y alabes un inversion pa bo futuro, ta p'esey Banco di Caribe no kier pa bo laga bo soño keda na un ilucion cu e pakete special cu Banco di Caribe tin pa ofrece.

Banco di Caribe ta introduci su campaña: 'No laga bo plan keda un ilucion'. E campaña aki ta concentra riba e necesidad di e cliente, un pakete sumamente atractivo. Informacion y conseho lo ser duna dor di conseheronan profesional di Banco di Caribe.

Campaña di hipoteca: Durante di e campaña aki, tur cliente ta ricibi interes atractivo, posibilidad pa financia te 100% y un pakete di seguro atractivo, termino di pago te cu 30 aña.

Ta bon pa menciona cu durante di e cita cu e conseheronan lo amplia tambe riba e diferente posibilidadnan di hipoteca.

Pa aplica djis bishita Banco di Caribe y hiba un id valido, e dos ultimo payslip, carta di trabao y bo plan cu bo kier discuti.

Bo propio cas ta completamente na bo alcanse. Probecha di e tremendo beneficionan cu Banco di Caribe ta ofrece.

Segun Bianca Ali di Paradise Beach Villas

Encuentro di Minister Otmar Oduber cu trahadonan di hotel ta hopi positivo

BIANCA Ali, Members Relation Manager di Paradise Beach Villas, despues di e encuentro informativo exitoso cu tabatin cu Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e ta considera tipo di encuentronan asina hopi bon. Mas aleu e ta haye miho ainda cu a pesar cu Minister Oduber ta hopi druk cu diferente proyecto e ta tuma tempo pa bishita e hotelnan y papia cu empleadonan.

Tambe el a comenta riba e encuesta cu e trahadonan ta yenando pa loke ta trata e master plan strategico di turismo, caminda lo haya sa kico ta biba entre empleadonan den sector hotelero, entre otro, pa mehoracion. Riba esaki el a bisa cu e ta algo hopi bon cu por yuda na e desaroyo di nos turismo. Mirando cu Paradise Beach Villas ta un time share resort, e miembronan ta gusta sa kico ta pasando na Aruba, e informacion presenta dor di e mandatario a cay den hopi bon tera cerca Bianca, kende a comenta cu por ehempel e construccion di Linear Park ta algo hopi bon caminda nos ta mehorando nos producto y esaki ta haci cu mester mehora e resort y su empleadonan tambe.

Den cuadro di esaki e ta sostene completamente e programa di certificacion pa tur esnan cu ta trahando den ramo turistico. E programa aki lo dura 4 siman y Paradise beach Villas sigur lo laga su empleadonan atende, pasobra ta nan ta e contacto directo cu nos bishitantenan.



Danki na tur participante di Caminata 4 Dia

Donacion na nos team di Special Olympics

E team a keda sumamente contento cu e donacion ricibi





RECIENTEMENTE Aruba Bank a haci entrega oficial di un check di AWG 8000.- na nos team nacional di Special Olympics. Special Olympics Aruba a ricibi e donacion aki en conexion cu e Aruba Bank Caminata di 4 Dia, co-patrocina pa Subway y organisa pa IDEFRE cu a tuma luga siman pasa den diferente districtonan di Aruba. E donacion aki tambe a wordo realisa danki na participantenan cu nan contribucion simbolico di AFL 5.- pa participa na e Caminata di 4 Dia. E Team di Special Olympics Aruba a participa cu hopi entusiasmo y energia durante e Caminata di 4 Dia. E participacion na e Caminata di 4 Dia tambe tabata parti di training y preparacion pa asina e atletanan por ta bon prepara pa representa Aruba den e Summer Olympic Games na Grecia.

Durante un ocasion special na oficina principal di Aruba Bank na Camacuri, un grupo consistiendo di miembronan di directiva di Special Olympics, algun boluntario di e team hunto cu 3 atleta di nos team nacional di Special Olympics hunto cu ehecutivonan di Aruba Bank a haci e entrega oficial di e check. Meneer Arturo Werleman, President di Fundacion Special Olympics Aruba a expresa palabranan di gratitud na Aruba Bank y Subway pa e bunita gesto aki. Cu e donacion aki, e team sigur ta full ekipa pa asina haci nan representacion den exterior lo miho posibel. Executive Director di Aruba Bank, Rocila Tromp – Acosta, a haci e entrega oficial di e check na e team.

Aruba Bank, Subway y IDEFRE ta gradici cada participante cu a coopera pa asina por a haci e donacion na Special Olympics Aruba posibel. Alabes ta desea e team di atletanan di Special Olympics Aruba tur clase di exito, y ta encurasha e team di directiva y boluntarionan pa sigui cu e bunita trabou cu nan ta haciendo.

Riba e fotonan por aprecia momento di entrega di e certificado na e team di Special Olympics na final di e Caminata di 4 Dia riba Plaza Daniel Leo den presencia di Jaime Maduro, Director di Subway y tambe momento di entrega oficial di e check na Aruba Bank Camacuri.

Anochi di informacion tocante programa di preparacion di Gerrit Rietveld Academie na EPI

Diahuebs, dia 23 di juni, Departamento di Cultura ta tene un anochi di informacion tocante e programa preparatorio di Gerrit Rietveld Academie cu lo cuminsa na october di e aña aki. Hobennan y mayornan cu ta interesa di haya mas informacion ta bon bini cuminsando di 7or di anochi den e collegezaal di EPI na Seroe Blanco (gate nr.2).
Lo splica mas amplio tocante e programa, inscripcion, duracion, gasto y tambe tocante e estudio avansa di Arte Plastico y Diseño cu ta cuminsa na october 2012. Tambe lo pasa algun clip di studiante y artistanan cu ta of a sigui un estudio avansa den e ramo aki, unda nan ta comparti nan experiencia. Ta bay tin oportunidad di haci pregunta na algun artista conoci di Aruba y tambe na representante di Departamento di Cultura. Riba e anochi aki mes por inscribi pa e programa di preparacion. Mester trece un copia di paspoort y dos pasfoto pa entrega hunto cu formulario di inscripcion.

Arubahuis un bes mas cu

Informacion detaya pa studiantenan na Hulanda cu Aruba-lening

DEN HAAG - Den fin di siman a sali un noticia tendencioso cu ta bisa cu studiantenan na Hulanda cu tin un Aruba-lening lo no ta segura pa malesa.

E noticia aki cu no ta cuadra cu berdad a trece confusion y preocupacion inecesario pa tanto e studiante como e mayornan.

Arubahuis ta na altura di e malinformacion aki y mesora a splica cu tur studiante na Hulanda cu tin un Aruba-lening ta debidamente segura pa malesa.

Den e articulo aki ta splica paso pa paso kico e studiante cu a haya un carta di CVZ (College voor Zorgverzekeringen) cu ta bisa cu nan no ta segura, mester haci.

paso 1: Bay riba www.svb.nl/awbz

paso 2: Klik riba "algemeen onderzoek verzekering AWBZ"

paso 3: Tin tres (3) opcion, scoge un di nan

paso 4: Yena e formulario cu bo a scoge

paso 5: Na pregunta "overige feiten" por yena sea: "ik verblijf in Nederland om een studie te volgen", of: "ik werk in Nederland naast mijn studie".

paso 6: Ora caba di yena e formulario, si bo kier bo por agrega un comentario cu no mag di ta mas cu 250 letra.

paso 7: Print e formulario y mande pa SVB.

Splicacion paso 5: Esaki t'e pregunta di mas importante pa SVB den e caso aki. Si bo yena "..om studie te volgen.." ta nifica cu bo ta aki solamente pa studia, y e ora art. 20 di e Besluit ta conta pa bo.

Esey ta nifica cu bo NO ta segura segun AWBZ, pero cu bo seguro priva cu bo tin awor via Arubahuis ta suficiente. Si bo ta traha banda di bo estudio y a yena esey, bo mester ta segura segun AWBZ. Esey kier men cu bo mester a comunica esaki ya caba na nos di Arubahuis, dus cu bo ta traha, pa nos por a cambia bo seguro di un seguro priva pa un seguro basico. E ora ey bo no ta mester di a haya e carta di CVZ. Si esaki no a pasa ainda, por fabor informa nos inmediatamente pa haci e cambio pa bo no ta segura robes.

Splicacion paso 6: Si bo kier bo por scirbi en corto: Beste mensen, ik ben een Arubaanse student die krachtens art. 20 van het Besluit Kring der verzekerden uitgesloten ben van de Volksverzekeringen daar ik alleen voor studiedoeleinden in Nl ben.

SVB lo haci su investigacion a base di locual bo a yena. Si bo a geef aan cu bo ta na Hulanda solamente pa studia y SVB ta di opinion cu bo ta cay bou di art. 20 di e Besluit, y dus cu bo no mester ta segura segun AWBZ, nan lo comunica esaki na CVZ. CVZ lo manda bo un carta unda ta para cu:

1) Berdad bo no ta segura a base di AWBZ (esey ta corecto, pasobra esey ta e caso) - no tin problema; bo no ta haya boet!

2) SVB ta haya cu bo mester ta segura segun AWBZ, e ora bo mester tuma contacto cu Arubahuis, pasobra aparentemente SVB ta considera cu bo ta un ingezetene di Hulanda, por ta pasobra bo a traha, of pasobra nan ta haya cu ya bo tin suficiente tempo ta biba na Hulanda.

Si t'asina, anto e ora ey bo mester tin un seguro basico. Un seguro basico ta mas caro, pero ta dunabo si derecho riba e Zorgtoeslag. Si bo tin mas pregunta, por fabor mail Arubahuis.





KPMG na Aruba ta organisa seminario

"Turismo: un sector den transicion"

KPMG na Aruba den su calidad di un berdadero "thought leader" a tuma e iniciativa di organisa un serie di seminario riba temanan cu ta biba actualmente den e comunidad Arubiano. E prome topico ta hiba e titulo "Turismo: un sector den transicion" y esaki lo wordo discuti durante un seminario na Westin Hotel Aruba riba diaranson dia 22 di juni. Partnernan cu ta hunga un rol importante den e mundo financiero (banco, inversionista, desaroyador) y di e sector di hospitalidad a wordo invita pa participa. Tambe Minister Oduber a confirma su presencia pa duna un discurso cortico durante e apertura. E conferencia aki ta wordo organisa conhuntamente cu Aruba Hotel and Tourism Association, AHATA.

Tumando den consideracion e importancia di turismo pa varios isla, KPMG ta di opinion cu e sector aki merece e atencion necesario. Inversionistanan, como tambe operadornan y otro organisacionnan di interes den e industrianan di hotel y turismo lo wordo treci hunto. E desaroyonan mas importante di e sector aki lo wordo discuti hunto cu e participantenan durante un desayuno.

Turismo ta un di e fuentenan di entrada mas importante den e region di Caribe, specialmente ora nos considera nos islanan bisiña manera Jamaica, Bermuda, Bahamas, y otronan. KPMG ta inverti den e sector importante aki pa mantene su conocemento y specialisacion existente y pa comparti esakinan cu e comunidad Arubiano.

Durante e conferencia aki, Sr. Henk de Zeeuw, Managing Director di KPMG Corporate Finance, cu tin bon conocemento di finansa di turismo lo elabora riba e desaroyonan di e sector aki den Caribe. Sr. de Zeeuw lo comparti e resultadonan di e sondeo recien di KPMG titula "Caribbean Region Financing Survey 2011" cu tur esunnan presente. E sondeo aki ta dirigi ariba financiamento di trendnan, e pronosticonan pa e region y identificacion di cambionan actual den e area di "kredietverlening", pues otorgamento di credito. Esunnan cu a participa na e sondeo ta representa un portafolio di US$2.8 biyon den e portafolio di credito den Caribe.

Djis pa duna un impresion: un di e conclusionnan importante di e sondeo ta cu apenas 36% di esunnan cu a participa na e encuesta tabatin un opinion positivo concerniendo e pronosticonan di e industria turistico di Caribe pa e siguiente 12 lunanan. Ademas e problemanan economico mundial ta wordo considera como e reto mas importante pa e sector aki. E otro factornan cu tambe ta interesante, entre otro ta topiconan social manera calidad di e producto hotelero mes, cu no ta wordo considera significante pa esunnan cu a wordo encuesta. Ademas di Sr. de Zeeuw, tambe Sr. Hepple, Director di AHATA lo duna un presentacion di su conclusionnan tocante e desaroyonan di e sector, specificamente pa Aruba.

KPMG na Aruba

KPMG na Aruba a cuminsa organisa un serie di seminario pa e funcionarionan di nivel halto di tanto e sector priva como e sector publico. E meta di KPMG cu e seminarionan aki ta pa ofrece un plataforma pa intercambio di experiencianan y conocemento riba temanan actual. KPMG lo anuncia e tema pa e siguiente seminario na Aruba despues di e vakantie di zomer.

United Insurance cla pa yuda hasta ora cliente ta di biahe caba

Mescos cu ticket y hotel, awor por sera seguro di biahe tambe on-line

YA cu mas y mas hende ta reserva y paga nan ticket y hotel atrabes di nan computer, di mes manera United Insurance awor ta ofrecé e oportunidad pa den tur privacidad studia, regla y paga e seguro di biahe cu un cobertura cu sigur ta bal la pena.

Un bon seguro di biahe no ta luho ora para keto n'e gastonan cu biaheronan por haya nan cune ora malora bati na porta.

Di mes manera cu ta bon pa controla di antemano si e documentonan di biahe y e pasaporte ta valido, ta recomendabel pa percura pa un bon seguro di biahe cu ta cubri tanto risiconan manera perdemento di equipahe, interrupcion di vakantie, como gasto di enfermedad of daño personal y te hasta den caso di fayecimento den exterior.

Na Aruba ta bon pa hendenan realisa tambe con importante ta pa sera un seguro di biahe, pasobra 'AZV' (Algemene Ziektekosten Verzekering) no ta cubri e gastonan asina hací den exterior.

SERVICIO 24/7

United Insurance, cu oficinanan na Aruba y Corsou y activo tambe den e mercadonan di Bonaire y Sint Maarten, a lansa un producto cu ta cuadra den e mundo moderno aki. Mescos cu por boek biahe y hotel on-line, e cliente awor por aplica p'e seguro di biahe tambe via su computer na cas of na oficina. E servicio aki atrabes di www.united.aw ta disponibel 24 ora pa dia; cu otro palabra, por consulta, revisa, adapta y formalisa e seguro di biahe 'ki ora cu ta conveni e cliente.

Esaki ta habri e posibilidad tambe p'e biahero sera su seguro di biahe te hasta ora e ta na su destinacion caba, obviamente pa sobra di su vakantie. Por sigura pa tempo definí, esta pa duracion di e vakantie, of permanente pa no tin mester di kibra cabes cu esey mas.

Otro bon di dje ta cu 24 ora pa dia por anuncia caso di daño unda cu ta na mundo. E liña pa asistencia ta disponibel 24 ora pa dia rond mundo, tambe si tin necesidad di un evacuacion medico.

E cobertura ta cuminsá na US$ 50.000 y por opta pa un cobertura te US$ 1 miyon – loke pa Merca y Canada por ta recomendabel si considera con e gastonan medico por sali for di man.

E cobertura extenso ta conta e.o. pa gasto medico y hospitalisacion, e tarheta di ID pa hospital, EHBO, buelo di ambulance, CAT scan y MRI, cuido intensivo, pero tambe pa gastonan pa repatria, interupcion di vakantie, maleta registra cu perde, etc.

Otro beneficio di e seguro aki ta cu dos mucha te 10 aña ta sigura gratis si nan mayornan tambe ta sigurá. Por opta p'e opcion pa no tin nodi paga nada na propio risico.

LLOYD'S

Loke tambe ta placentero pa sa ta cu United Insurance su seguro di biahe ta respaldá p'e gigante Lloyd's na Londres. E aspecto mas importante den e seguro aki ta keda con e ta cubri e gastonan si surgi un caso caminda mester di atencion medico urgentemente.

Servicio Veterinario ta pidi publico pa keda alerta riba e problematica di schroefworm

BON noticia for di Servicio Veterinario: e eradicacion di schroefworm ta bayendo den bon direccion, pero ainda nos no ta cla! E casonan di schroefworm a baha considerablemente, di mas cu 30 melding pa siman den april pa solamente 1 of 2 den cuminsamento di juni 2011.
Den e siman di 30 di mei no tabata tin niun caso di schroefworm. Esey ta bon noticia pero tambe un motibo extra pa keda alerta. Si nos stop mucho lihe cu e eradicacion e casonan di schroefworm por bolbe aumenta anto e trabou di e ultimo lunanan lo tabata envano. Pesey ta di suma importancia pa keda meld tur caso di schroefworm. Meld esaki mesora asina cu bo ta mira cu na of den e herida di bo bestia di cas tin algun bichi ta cana y hiba bo bestia di cas na un veterinario pa control. E veterinario lo por trata bo bestia di cas y raporta esaki na Servicio Veterinario. Si bo no por hiba bo bestia di cas cerca un veterinario bel 585 0400 of mail vetservice@aruba.gov.aw Servicio Veterinario.

Aruba tin un brote di schroefworm desde comienso di 2011. Schroefworm eigenlijk ta e larva di un musca. Normalmente bo ta haya larva di un musca riba resto di cuminda of riba cadavernan, pero schroefworm bo ta haya den heridanan di bestia bibo y tambe riba heridanan di hende! (mira p.e. http://animal.discovery.com/videos/monsters-inside-me-the-screwworm.html) Durante 5 dia e larvanan aki ta coba den e herida y ta come tur cos cu ta den nan caminda. Despues nan ta cai riba vloer, nan ta bira un popchi (un casca duro) for di cual despues di un siman un musca nobo ta sali.
Si detecta e infeccion na tempo, schroefworm por wordo trata cu exito pero si detecta esaki laat den mayoria caso mester pone e bestianan drumi permanentemente.
Na Aruba 52 di e 165 (mas cu 30%) di e bestianan infecta cu schroefworm mester a pone nan drumi permanentemente.
Den e lunanan di januari te cu maart e casonan di schroefworm a aumenta cu rapides na mas cu 30 melding pa siman.
Cu e meta pa libera Aruba completamente di e malesa aki Servicio Veterinario a cuminsa dia 8 di april cu yudansa tecnico di COPEG (Comision para la Erradicacion del Gusano borrenador) , Panama, cu e fase pratico di e combatimento di e brote di schroefworm.
Esaki ta tuma luga 2 bes pa siman na 13 punto strategico rond Aruba dor di laga masomenos 363.880 musca steriel bula bai cada biaha. E muscanan macho cu ta steriel ta bai dek cu e muscanan hembra cu ta bula rond. Asina pues e muscanan hembra ta sigui produci webo pero for di e webonan aki no ta sali mas schroefworm.

Di es manera aki por eradica schroefworm aki sin tin cu usa un gota di veneno. Asina tamba niun otro sorto di bestia ta queda afecta. Pues e ta un methodo cu no ta afecta nos medio ambiente.

Casonan di schroefworm maart-juni 2011. den siman nr 14 a cuminsa cu e eradicacion pa medio di e muscanan steriel.

FTA lo tene su di dos congreso extraordinario pa loke ta 2011

DIAHUEBS dia 23 di juni lo tuma lugar e di dos congreso extraordinario pa aña 2011 den sede di FTA, cuminsando pa 8 or di mainta te cu 4:30 di atardi. Esaki según e calendario di actividadnan pa loke ta 2011.
Tur shopsteward ta wordo convoca pa atende e congreso extraordinario aki, den cual lo trata varios desaroyo den nos comunidad y tambe den FTA mes. Tres charla hopi importante ta wordo presenta, cualnan ta: Cuido di salud presenta pa sra. G. Croes di Vital Choices, Posicion WEB pa futuro / energia alternativa presenta pa Director di WEB Aruba N.V., sr. Oslin Boekhoudt, desaroyo di prijs presenta pa sr. Leo Yarzagaray di Fundacion CAS.
Directiva di FTA ta haci un fuerte apelacion na tur delegado pa "follow-up" na pia di trabou p'asina garantiza nan presencia. Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan p'asina e di dos congreso pa 2011 por ta un éxito.

Casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

22 juni 2011 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
13.00	C.A.P.	P. ta wordo acusa di tabatin den su posesion den e periodo di 30 di april 2009 te 8 di juli 2009 imagennan sexual di menornan di edad.
13.45	R.S.R.v.d.B. C.E.G.	V.d.B. y G. ta wordo acusa di, onhutnamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di un television y otro propiedadnan di un persona riba 26 di mei 2010.
14.30	B.P.A.W.	W. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 22 di augustus 2010, dor di dal e cu mokete of wanta den su cara, a consecuencia di cual e persona a sufri dolor y/of a haya daño. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e mes persona aki riba 22 di augustus 2010 cu un arma (esta, un piedra), dor di dal e cu e piedra na su pia, a consecuencia di cual e persona a haya dolor y a sufri daño.
15.00	R.J.T.	T. ta wordo acusa di a, cu e intencion pa causa daño fisico na un persona, a dal e na un manera intencionalmente violente varios biaha cu mokete den cara riba 20 di mei 2010. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e mes persona aki riba 20 di mei 2010, dor di dray su man robez, a consecuencia di cual e persona su braza a kibra. Alavez e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona riba e fecha ya menciona, dor di schop e varios biaha na su pia, a consecuencia di cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor.
15.45	M.J.M.	M. ta wordo acusa di ladronicia den un supermercado di pasta di djente y/of otro cosnan riba 2 di augustus 2010.
16.15	G.M.P.	P. ta wordo acusa di ladronicia den un tienda di un holoshi riba 23 di april 2010.

Invitacion Nobena Sagrado Curason di Hesus na Savaneta

En conexion pa celebra fiesta di nos patrono

PASTOOR Toti Fuentebella, pastoor di parokia Savaneta y Pos Chiquito, hunto cu su cooperadonan ta invita parokianonan y devotonan di Sagrado Curason di Hesus, pa celebra fiesta di nos patrono dia 1 di juli 2011. Nos lo tin un nobena pa asina prepara nos mes spiritualmente pa e solemnidad aki. E nobena lo cuminsa diaranson 22 di juni pa 6.15 di atardi, sigui pa un Santo Sacrificio di misa tur dia. Diadomingo e nobena ta cuminsa pa 4.45 di atardi. E barionan di Savaneta y Pos Chiquito lo ta envolvi. Tur dia durante Santo Sacrificio di misa nos lo tin un pastoor pa elabora ariba e Sagrado Curason di Hesus. Nos ta spera cu boso lo honra Sagrado Curason di Hesus cu boso presencia.

Departamento di Enseñansa cu premio di estimulo 'Maestro di Aña'

E studiante y alumnonan di scol tin te cu dia 25 di juni pa nomina nan maestro

E rol di un maestro educador na aña 2011 ta hopi mas amplio cu solamente para dilanti klas y traspasa conocemento. E maestro mester duna guia, ta un bon ehempel, motiva y inspira e alumno mientras cu e ta traha cu recurso minimo y mester competi cu tecnologia moderno.
Tur dia di scol, al rededor di 1300 maestro na Aruba ta dedica hopi ora na educacion di nos yiunan. Un trabou importante y bunita, pero di hopi responsabilidad y cu hopi reto.
Consciente di e balor inmenso di e trabou di un maestro di scol y e reconocemento cu e merece, Departamento di Enseñansa ta introduci e premio di estimulo "Maestro di Aña".
Den e prome fase nos ta duna e propio studiante y alumnonan di scol e oportunidad pa nomina un maestro cu den nan concepto "ta duna les leuk, ta dispuesto pa yud'e, ta comprond'e, ta trat'e cu respet y ta trata tur alumno mescos".
Pa nomina un maestro e alumno/studiante mester bay riba nos website "Enseñansa Aruba" na www.ea.aw. Ultimo dia pa nomina un maestro ta 25 di juni 2011.
E di dos fase ta cuminsa dia 1 di juli, Dia di Enseñansa y Educacion na Aruba, caminda Minister di Enseñansa lo anuncia e Top 5 maestronan nomina. Siguientemente, hunto cu e studiante, alumno y coleganan nos lo traha un profiel di e Top 5 maestronan nomina. Un cuerpo di hurado lo evalua e profiel di cada un di e Top 5 maestronan nomina (bon pa 60% di e resultado) y lo tin un online voting habri pa henter comunidad (bon pa 40% di e resultado). Dia 5 di october, cu ta World Teachers' day, nos lo anuncia "Maestro di Aña 2011" kende hunto cu un di e alumnonan cu a nomin'e, lo ricibi un bunita premio.
Pa mas informacion tocante e procedura y regla di e premio aki por bishita www.ea.aw.
Cu e proyecto aki Departamento di Enseñansa ta spera di por ilustra e maestro di aña 2011 y aporta na duna atencion y reconocemento pa su bon trabou.





Camron Pantophlet a sali Best Male Infantil fighter



DIASABRA dia 11 di juni 2011 San Nicolas Taekwondo Center a organisa e di tres campeonato nacional na memoria di Anashia Murray. Master Eric Barry ta contento cu e resultado di su scol San Nicolas Taekwondo Center. E atleta Camron Pantophlet a sali Best Male infantil fighter. Camron a bringa dos pelea. Cu su estatura e a duna un combati hopi bon cu e otro atletanan cual ta tiki mas grandi cu ne. Camron tin solamente cuater luna ta train y a haci un gran combati . Di e shete atletanan cual a wordo selecta pa best Team di San Nicolas Taekwondo Center cinco a gana cual pa Master Eric Barry ta hopi contento cu e resultado. Aworaki Master Eric Barry y su atletanan ta prepara pa e campeonato di Ultimate Cup di Brasil Taekwondo Center.
Por wak foto di Master Eric Barry cu "De kleine, maar wel grote" Camron Pantophlet y e altanan di San Nicolas Taekwondo Center.

Britannia Lifida a tene fiesta di aprecio



MIEMBRONAN di e directiva di e organisacion deportivo Britannia Lifida a mustra nan aprecio na e coachnan y boluntarionan dedica, pa e hecho cu nan a duna asina hopi di nan tempo y esfuerso na e club, durante un fiesta di cena cu a wordo teni na Amazonia Churrascaria.
E Club di Futbol a celebra e fin di un temporada exitoso di futbol, den cual tur seis division a logra yega e playoffs, incluyendo Mini Baby, Baby, Lifida A, Lifida B, Mayor y Menor.
Funda na 1958, e organisacion cu su camisanan cora y geel y shortnan blou ta presenta partidonan regular di futbol na fanaticonan di futbol den varios bario riba e isla, promoviendo un spirito deportivo y actividad fisico.
E fiesta a premia e personanan aki cu a haci tur cos posibel, cu un anochi ameno di tremendo cuminda y amistad tan disfruta

E hoben deportista Ericson Lake a bay studia na Hulanda

DIAHUEBS merdia a sali cu e vuelo di KLM rumbo pa Hulanda e hoben deportista Ericson Lake.
Un hoben no desconoci den e mundo di deporte aki na Aruba, ya cu e ta bin di un famia deportista. Mayoria di su Omo nan pa parti tata a lanta den e mundo di futbol. Pesey mes di chikito caba Ericson a cuminsa practica e deporte aki y hunga pa e ekipo di Dakota.
Despues E la bay purba otro deporte nan manera base-ball, landamento y ciclismo. Ora cu Ericson a cumpli su 16 aña, E la cuminsa practica e deporte di coremento na pia. Y mester bisa cu te dia di awe, esey a bira e deporte preferi di Ericson. Ericson a cuminsa core careda nan di distancia cortico manera 5km y pa despues di 2 aña por bisa cu ya caba Ericson a yega di competi na un careda di 17 km y tambe na half marathon. Awo cu Ericson ta bay sigui cu su estudio pa un meneer di deporte, mester bisa cu lo ta sigur cu un dia E lo bay core un marathon como test pa su estudio. Y sigur di parti di All Distance Runners Aruba (ADRA), cual ta e club cu Ericson ta afilia na dje, nos ta sumamente contento y alabes cu curason kibra, pero nos ta sigur cu un dia Aruba por tin un otro meneer pa deporte aki na nos scol nan. Ta pesey mes prome cu Ericson a bay Hulanda, su club di atletismo esta ADRA, a haci un anochi di despedida pe na Kiru Keda y mester bisa cu e anochi aki tabata tremendo. E miembro nan cu tabata presente e anochi ey por a presencia algun bunita recuerdo di Ericson via un projector, cual e potret nan a ser presenta pa Alrric Kock. Tambe e anochi aki e presidente di ADRA, Sr. Lloyd Wever a dirigi algun palabra na Ericson y a gradici pa e tempo nan cu E la pasa cu e miembro nan y pa ta un di e prome atleta nan di ADRA y e prome tambe cu ta bay sigui su estudio. Pesey mes di parti di directiva y miembro nan di ADRA, nan a haci entrega di un bunita cuadra cu potret cortesia di Pauline y Tony na Ericson pa asina ora cu e bay Rotterdam, E pone den su camber. Ericson mes no por a dirigi algun palabra, ya cu emocion a drenta, pero E la gradici un y tur pa tur e aña nan cu a sostene y tambe E la gradici su ultimo coach, esta Ludwig Dirksz cu a dedica asina hopi tempo den Ericson pa e por a logra su meta nan.
Ericson, ADRA y tur bo conoci nan ta desea bo un bon biahe y cu pronto Aruba tin un otro maestro den deporte.





Organisa pa IDEFRE:

Atletismo den Olimpiada Escolar 2011 a conta cu participacion grandi

DEPORTE di Atletismo tambe a forma parti di e competencianan den Olimpiada Escolar 2011 y a conta cu participacion grandi un biaha mas di atletanan hoben cu a representa nan school.

IDEFRE a organisa e competencia cu auspicio di Atletiekbond Aruba y a tene competencia pa atletanan cu ta forma parti di un club di atletismo, pero tambe pa e hobennan cu no ta miembro di un club. E atardi a resulta den un exito rotundo pa e hobennan cu a participa y pa tur mayor cu a presenta na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa apoya nan yiunan cu a participa na e competencia di Atletismo.

IDEFRE ta felicita tur hoben atleta cu a representa nan school yen di entusiasmo y tur esnan cu a logra finalisa den premiacion. Alabes ta stimula tur demas hoben cu ainda no ta miembro afilia na un Club di Atletismo, pa nan haci esaki y continua cu e deporte di Atletismo cu guia pa asina nan por haya mas experiencia y sigui participa na competencianan riba nos isla.



Exitoso di dos dia di tryout di AC Milan Junior Camp Aruba 2011



DIASABRA atardi na tereno di Stadion Guillermo Trinidad a tuma luga e di dos tryout pa muchanan di 7 pa 17 aña cu 10 por gana un premio pa participa gratis na e AC Milan Junior Camp Aruba dia 25 pa 29 di juli proximo aki na Aruba. E tryoutnan a tuma luga uzando como base un programa cu AC Milan ta uza den tur su ekiponan hubenil y profesional. Durante di e tryoutnan cu a dura cuater ora (dos ora pa cada grupo), un total di mas di 80 hoben den e edad entre 7 pa 17 aña (U-9, U-11, U-13, U-15, U-17) a duna demostracion di un bon nivel di dominio di tecniconan di futbol. Na final dia cada seccion e coachnan bou di direccion di Raimy Davelaar, a base di e programa di evaluacion, a scoge nuebe (9) hoben cu 10 participa na e Milan Junior Camp Aruba den luna di juli gratis. E hobennan cu a ser scogi pa participa den juli ta : Dylan Eishot, Alexei Simmons, Mike van der Biezen, Ian van Lennep, Thionne Oduber, Kendrick Paulina, Andrew Valois-Smith, Christian Tromp, Andres Croes. Tur e ganadonan 10 ricibi di parti di CAMS e confirmacion cu nan 10 por participa gratis na e Milan Junior Camp Aruba pa cortesia di Gobierno di Aruba na luna di Juli proximo. Riba e fotonan por mira e ganadonan di e tryout. Debi na e interes cu a ser mustra di parti di otro hobennan y tambe e hecho cu diferente otro sponsor a mustra interes pa patrocina participacion di mas hoben, e organisadonan a dicidi cu 10 organisa un tryout mas den luna di juni, pa asina duna mas hoben oportunidad di participa na e evento den Juli. Tabatin representante di IDEFRE y di Gobierno di Aruba durante di e evenemento. Coca Cola a patrocina e T-shirtnan cu a ser uza pa e try-out y tur mucha por a disfruta di Awa cortesia di AWA. Pa mas informacion tocante di e actividadnan di AC Milan Junior Camp Aruba, y tambe inscripcion sigui bishita e website www.camscuracao.com of www.milanjuniorcamp.com of manda e-mail na info@multimedianv.com of cams@curlink.com of yama na telefon 583-9039 of 592-5502.

RCA gradicido cu e support

HUNGADONAN, staf y directiva kier gradici tur persona cu a sostene nos organisacion den un periodo masha dificil pa e famia tri-color. Aunke nos tin 77 aña di existencia y arsenal di estrella riba nos bandera, toch semper ta keda e anhelo di yega un bes mas na top y demostra cu RCA "is the best". E siman cu a pasa ta tawata uno di hopi turbulencia, pero manera semper e Guerilleronan nan di Solito sa di sali dilanti. Diasabra nos ekipo di Inter 50+ ta dal Rooi Afo cu 2-0, y 40+ ta empata cu Arusur na 1-1. Dialuna nos fanaticada ta resalta ora cu pa di tres biaha den 10 dia nan ta repleta e tribuna banda pariba cu pa hopi tawata mucho grandi pa RCA. Nos fanaticada a demostra cu nan ta RCA pa Bida. Nos ekipo di division di honor den un forma convincente ta conkista e titulo maximo di Aruba su futbol. Eric Santos tawata e fortunado di anota e gol, pero ta mas cu 30 a traha masha duro pa e logro bunita aki. Diabierna awor e fanaticada di RCA completo ta invita na Aruba Juniors pa apoya nos ekipo campeon di RCA ATCO Klip-Hunters A-Klas cu ta topa cu e seleccion di Aruba U-17, den basketball. Y na RCA mes un tabla lo bula ora e Baracuda nan di Palm Beach mester enfrenta e revelacion di 2011 cu ta The Gladiators riba mesa di biyar. Diasabra nos Club lo ta over-loaded di ambiente ora cu comision U-9 pone prensa topa cu trainer nan y banda paden competencia di Seso Sport. Den domino e mucha nan di Skina di Rancho lo midi forsa cu Caba Cos den un turbulencia di dobel seis. Diadomingo e famia completo lo yega Frans Figaroa for 9'or di mainta pa apoya nos mucha nan den play-off di Lifida. Keda pendiente pa nos parada y celebracion.

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada. Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23.1

A bai sosega den brasa di Señor:



Sra. Lourdes Francisca Werleman-Croes

Mihor conoci como "Dudu"

Na nomber di su
Esposo: Ale Werleman
Jiunan: Jose (Josje) Croes
Sita Croes i jiunan
Marlin Hoek i jiu
Mirta i James Roberts-Hoek i jiunan
Astrid Alberts-Hoek i jiunan
Emma i German Henriquez-Hoek i jiunan
Patricia i Johnny Wout-Hoek i jiunan
Beatrix (Bea) Hoek i jiu
Sylvania (Vannie) Hoek i jiu
Nieto y nietanan, bisanietonan
Rumannan: †Say i †Trees Croes-Rodriguez
Alfonso (Song) Croes
†Maria Croes
†Boy i Ina Croes-Rincones
Sobrino y sobrinanan, ihanan
Jiunan di criansa:
Deta Croes-Werleman
Vale i Carina Werleman-Kelly i jiunan
Theo i Jenny Werleman-Medonne i jiunan
Rodney i Sharine Werleman-Werleman i jiunan
Swa i cuñanan: †Veronico i Ana Werleman i jiunan
Urbano i Francisca i jiunan
Dora Koolman i jiunan
Maria i Betrando Young i jiunan
Maximina i Bibi Maduro i jiunan
Suegro: Casimiro Croes
Suegranan: Carina Werleman-Kelly; Jenny Werleman-Medonne; Sharine Werleman-Werleman

Famianan: Werleman, Croes, Hoek, Ruiz, Roberts, Alberts, Henriquez, Wout, Rollock, Gunnink, Felicia, de Cuba, Dubero, Leon, Zimmerman, Wever, Maduro, Zievinger, Hernandez, Heinze, Rincones, Wernet, Angela, Kelly, Geerman, Ras, Rasmijn, Young, Medonne, Varis, Koolman, Bakmeyer, Dania

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algún famia

Acto di Entiero lo tuma lugar diahuebs 23 di Juni 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Sagrado Curason de Hesus.

Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea famianan di e fallecido nos sincere pesame. Cu Dudu sosega na paz

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cynthia Susannah Mc Intosh

mihor conoci como: "Cynthia Hijman"
11 mei 1941 - 19 juni 2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Lorenzo "Lou" Rasmijn

Gradicimento especial ta bay na Dr. Dennert, Dr. Habibe, 2de verdieping di H.O.Hospitaal, personal di San Maris Stella, pa esnan cu a manda flor, krans y tele-gram. Un danki grandi di curazon ta bai pa Sra. Ruth Lejuez-Lacle, tambe na Mementomori Funeral Homepa su bon servicio.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diaranson 22 , diahuebs 23 , diasabra 25 di Juni 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia.

"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio." Ps. 7:1

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos yiu, ruman y sobrina stima:



Greta Catarina Geerman

mihor conoci como: "Deta"

Na nomber di su:
mayornan: Ale y Hilda Geerman-Wernet

mama di crianza: Chichi Geerman

rumannan:Lucia y Buchi Rasmijn y yiu
Roy Geerman na Hulanda
Diana y Willem Bergshoeff y famia
Rolly Geerman y famia
Chito Geerman y Linsey Dijkhoff y famia

tanta y omonan: Mia Conradus y famia na Corsow
Francisca y Marcolino Gomes y famia
Cicilia y Djiespie Franken y famia
Casimiro Geerman
Tanta stima Rita Geerman
Maria Kock y famia
Jacenta Wernet y famia na Hulanda
Rosa y Walter Croes y famia
Dela y Lee Erasmus y famia

primanan stima: Susie, Setty y Maybeline

prima y primonan, compañeronan di Paviljoen, ayudante na cas : Sharlene Hassel

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 23 juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Taxi 360 a drenta lama na Zeewijk

Diadomingo a drenta informe di cu un auto cu hende aden a drenta lama na e beach na Zeewijk, a dirigi e ekipo di rescate di bombero na e sitio. Na yegada di bombero a bin constata cu e Taxi 360 tabata den e lama, y na e sienta di patras tabata tin 2 persona cu a logra sali muha muha for di e auto. Aparentemente e chauffeur a bay sinta cu otro persona patras y no a pone e vehiculo den park y esaki a bay den lama despues nan a core baha for di e auto y e peliger a pasa. Afortunadamanete ningun hende a resulta herida.





Auto a daña a stagna trafico

Manera tur hende por a ripara cu gran parti di e camindanan banda di companashi ta ser y ta causa stagnacion den trafico. Pa mala suerte un auto a daña riba un di e camindanan mas usa stagnando e trafico ainda mas. Nos suplica ta bay na instancianan concerni pa por fabor no sera tur caminda den Oranjestad na e mesun momento.

Polis a bay atende hoben cu tabata core irresponsable cu auto





Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un auto ta coriendo irresponsable den e area Paradijswijk y Madiki, a dirigi polis na e sitio. Na Cuquisastraat e patruya policial a topa 2 hoben cu un auto cu ta cuadra cu e descripcion di biaha nan a atende cu e hobennan aki y a scualnan formalmente.

Polis a confisca pickup sin ningun papel cu a reverse y a bay dal riba auto





Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Korvetstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin componde cu e pickup Chevrolet S10 blanco dobbel cabina A46682 lo tabata reverse pa sali for di cura y a bay dal riba e Toyota Tercel blanco A3584. E daño no tabata hopi pero debi cu e pickup no tabata tin su papelnan na ordo polis a confisca e vehiculo aki.

RCA Campeon Futbol Division Honor 2010-2011

E tricolornan di Solito a derota Deportivo Nacional 1 – 0 diarazon anochi, 20 juni 2011, pa conquista e titulo maximo di campeon di futbol Division di Honor di Aruba 2010-2011.
E unico goal a ser anota p'e abil delantero di RCA Erik Santos.
Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad tabata por completo yen p'e partido cu pa RCA tabatin un caracter excepcional despues di perdida tragico di e hungador Eduardo Mayora Ponce siman pasa.
E titulo campeonil a ser dedica na Mayora Ponce. Su mayornan a ricibi e trofeo di Campeon den nomber di RCA. Deportivo Nacional por mira back riba un temporada exitoso. (Photo by Anthony Carlo).



Polis a tene control den Oranjestad

DIALUNA na altura di Imelda Kleuterschool polis di Oranjestad a tene control riba trafico. Nan a duna un total di 48 boet pa diferente infraccion cometi, papelnan di auto cu no ta na ordo y como tambe pa rijbewijs. Hopi automobilista no ta uza nan faha di seguridad y polis ta parti boet pa nan tambe. Polis lo sigui tene e control den trafico.

Diferencia di opinion a caba te na menasa

DIALUNA anochi 11.30 polis di Oranjestad ser informa cu tras di Budweiser Bar tin dos homber R. y Q. tin problema cu otro y ta discutiendo formal. Despues polis a ser informa cu cos a bira pio cu un di e homberbab a bay busca un arma di candela. Polis a bay cu mas urgencia pero no a topa cu ningun hende. Segun testigonan e dos homber nan a haya discusion relaciona cu politica.

Carlos ta busca Pudding cu machete den

DIALUNA atardi 5.30 polis di San Nicolas a ser informa cu e conocido Carlos ta buscando "Pudding" cu machete den su man, a dirigi polis banda di veld di Basketball den Caya Sint Maarten caminda el a wordo señala, pero no a topa cu niun di nan.



"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami canto di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo: 23 1,2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento Cristianamente di:



Sr. Hipólito Navas

"Mihor conosi como "Poli"
* 13-08-1935 † 19-06-2011

Na nomber di:

Su Casa: Catharina Navas-Boekhoudt
Jiunan: Rinda Navas
Rafael Navas y Jacqueline Boekhoudt
Emelita Navas
Nietonan: Rachel y Jayson Janssen-Ras
Richinelly Navas
Reginald Navas
Rashir Navas
Joanise Ras
Rishna Navas
Bisanietonan: Aiden Ras
Sienna Janssen
Rishiley Navas
Rumannan: † Cornes i Susana Navas-Flanegin i famia
† Esteban Navas
† Veneranda Koolman i famia
Ceferino i Juanita Navas-Figaroa i famia
Mirto i Beryl Navas-Chin-A-Loi i famia
† Benito Navas i famia
Nido i Alan Navas-Chin-A-Loi i famia
Swa y Cuña: Sra. Vda. Theresita Palfit-Boekhoudt
Rosita (Luci) i Silvio Croes-Boekhoudt
Marina (Mina) i Beto Ersamus-Boekhoudt i famia
Maria Delinda (Linda) i Loreto Croes-Boekhoudt i famia
Pedro Pablo Boekhoudt i famia
Emiterio i Irena Boekhoudt Rafini i famia

Sobrina i sobrinonan, prima i primanan, comer y compernan , ihanan hijanan i demas famia.
Amigonan di Cas: Balconery Mosquera
Helda Beatriz Marte Palmezano i famia

Enfermero y enfermeranan y compañeronan di Maristella.
Demas Famia: Navas, Boekhoudt, Ras, Wever, Garcia, Janssen, Flanegin, Koolman, Dabian, Figaroa, Chin-A-Loi, Maduro, Geerman, Croes, Falconi, Palfit, Erasmus,Rafini, , Rasmijn, Kelly, de Mey, Yarzagaray.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 di Juni 2011 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, for di 9or e restonan mortal lo ta reposa na Aurora despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora. Lo tin un respons pa 11or.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 22 di Juni 2011
4:00 – 6:00 pm



"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo: 23- 1,2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento Cristianamente di:



Sr. Alberto Cayetano Angela

"Mihor conosi como "Alin of Betto"
* 07-08-1937 † 18-06-2011

Na number di su esposa: Maria " Marie " Angela – Bislip

Yiunan : Danilo Angela
Marcel y Liliana y famia

Sobrino mescos ku yiu : Giannino Trimon

Rumannan : Augustina Angela
Lino Angela
Thomas y Catharina Angela – Maduro
Ciro Angela
Vda. Jeannie Trimon – Angela
Velia Angela
Vilma Angela

Omo : Esteban Angela y famia

Tanta : Alcida Thode – Wester y famia

Swa : Louis y Soledad Bislip – Ramirez y famia

Cuña: Stella y Candido Tiel – Bislip y famia

Comper : Nibio Croes y famia

Amigonan di cas : Adelita y Albert Tromp – Bislip y famia
Roosje " Rosie " Growell y famia
Paulina Lampe – Wernet y famia
Primo y Primanan , Amigonan , Bisiñanan , y Conosirnan

Acto di entiero lo tuma luga Diaranson 22 di Juni 2011 di 2'or pa 4'or na Misa Imaculada Concepcion. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na St. Cruz.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 21 di Juni 2011
di 7:00 – 9:00



Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini.
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos kier a participa fayecimento inespera di nos yui, ruman, esposa, mama, sobrina y prima stima.



Gina Miranda Tromp Kelly

*25-01-1970 †16-06-2011

Su Esposo: John Partick Tromp
Yuinan: Thaiyz y Zyion
Na nomber di su Mama: Johana " Ana " Britten
Su Tata: Lucas " Kachi" y Rosalba Kelly
Rumannan: Oscar y Jacky Britten
Lorenzo Daniel "Denny" Kelly
Hendrik "Dick" y Margo Kelly
Manera Ruman: Oneida Henriquez su prima hopi pega y stima
Suegro y Suegra: Roberto y Betty Tromp
Sobrino y Sobrinanan: Osric, Osmar, Oswald, Grace, Ana Paulina, Eldrick, Zairon
Ihanan: Darlene, Howard y Brandon
Swa y Cuna: Sherryl y Quincy Hasham
Roderick Tromp
Tanta y Omonan: Catarina "Tanta Tinchi" y Generoso "Chinto" Vrolijk y famia
Francisca "Tanta Fan" y Albert "Betto" Roga y famia
Reynaldo "Omo Nadi" y Marcela "Chela" Britten-Webb y famia
Louisa "Sira, Ija" Britten
Madrinanan: Catarina "Tanta Tinchi" Vrolijk y Martina Henriquez
Mercedes Holguin y yuinan
Vda. Cornelia Croes Maduro y famia

Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan, tur su Amigo(a)nan asina hopi pa menciona, tur su Coleganan di Compra N.V. su Ex- Coleganan di Giselle Boutique y commis-sion di mayor seccion Lifida S.V. Jong Aruba.
Demas famianan: Kelly, Britten, Tromp, Croes, Tiel, Lopez-Holguin, Pontilius, Vrolijk, de Cuba, Roga, Webb, Hasham, Henriquez, Quandus, Christiaans, Giel, Paesch, Farro, Wolff, Flemming, Rios, Rasmijn y Geerman kier a invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 25 di juni 2011 pa 4:30 p.m. saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord, for di 1:30 pa 3:45 p.m. tin oportunidad pa despedi di nos difunto stima Gina y pa 4:00 p.m. Referendo Pastor Santiago lo inicia cu e respons.

Adres pa ricibi condolencia:
Palm Beach # 36 C Diahuebs 23 y
Diabierna 24 juni for di 7:00 pa 9:30 pm.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 2:30 / 9:00 7003-9504-0720

BIG FOUR 2:30 / 9:00 8358

ZODIAC 2:30 / 9:00 2931 Virgo

LOTTO DI DIA 08-22-18-01-03

MINI MEGA 14-24-02-18 **MEGABALL** 09

DIARIO	SUPER FOUR
8732	7395
1176	
4411	

Lotto pa Deporte

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 Juni 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	210.53	211.25	212.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	219.92	221.93	224.16
Euro per XEU. 100	251.24	253.53	256.08

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta un tiki agresivo y dominante. Ehercé còntròl riba tur impulsividad. Tene na cuenta cu atakenan di rabia no ta conducí na nada positivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No comentá cu niun hende secretonan cu otro personanan ta confiabo. Wak bon ken bo ta conta bo intimidadnan. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Orientá corectamente lo relacioná cu asuntonan legal o contratonan. Aceptá ayudo di un bon amiga cu tin mas experencia cu bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta distanciá di un hende cu ta nificá hopi den bo bida. Bo tin cu reorganisá bo bida, bo sentimento y pensamentonan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un experencia spiritual ta hibabo na un gran bèrdad cu pa hopi tempo ta nenga di mira bo. Bo suerte ta ligá awor cu estranheria.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta dal dos paso dilanti y un patras. Últimamente tur cos ta resultá hopi confuso. Ainda bo no ta conforme cu loke te awor bo a logra.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Tur loke ta nificá un problema pa bo ta duna prioridad. Bo ta den un periodo pa drecha cosnan den bo bida y no solamente ta materialnan sino tambe esnan di curason..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta envolví den eventonan social y bo bon sentido di organisacion ta tuma rienda di tur empresa, proyecto, negoshi o asociacion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Mantené bo prioridadnan bon cla, pero semper manteniendo un márgen pa si bo tin cu ahustá pa loke bo presentá.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo determinacion pa logra bo propósitonan ta acentuá riba e dia di awe. No ta importá kico bo tin cu haci den bo bida diario.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Librabo di tanto preocupacionnan y invertí bo balioso tempo den bo presente. Cuminsá na edificá bo futuro riba basenan sólido. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tur lo malentendido awor por ruiná un situacion masha personal bon sea den bo trabou o den bo bida sentimental, pa loke bo mester tene masha cuidou. .

Homber burachi ta core den verboden

DIALUNA polis di San Nicolas ta mira un Hyunday Accent shinishi A-38396 pasa den verboden. Polis a dune señal pa para, pero el a sigui core drenta otro verboden, despues di a persigui a logra para e auto. Ora polis a yega cerca el a reverse e auto y sigui core bay laga e polis atras. Despues polis a bin haya e auto para den scur. Momento cu el a mira polis el a sende luz y core bay. Den Weg Fontein el a bolbe topa cu e auto, eynan polis a sera e auto y a logra pa chauffeur baha for di auto. E chauffeur a resulta A.L. naci na Grenada di 41 aña a baha for di auto burachi, su wowo nan ta cora y ta yora. El ta bisa e polis cu su muhe a bay lag'e. Polis a bay detene y e homber A.L. a resisti su detencion, polis a logra pone riba vloer y hibe warda di polis na San Nicolas. E auto a wordo getakel hiba warda di polis San Nicolas.

Homber ta haci sospechoso banda di fastfood restaurant

DIALUNA mainta pa 11.10 a pidi asistencia di polis na un fastfood restaurant na San Nicolas pa un homber actuando sospechoso, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu un trahado cu ta declara cu el a mira un homber sconde den e luga di benta sushi. Ora cu el a tuma nota cu e trahado a mire el a core bay sinta riba un muraya di scol den cercania. Polis a bay tira un bista y a topa cu un homber R.E.P. di 49 aña naci na Aruba y ta nenga cu e tabata den luga di sushi y a bisa cu el a djis pasa eybanda. Segun e homber e ta cu vakantie na Aruba y ta biba na Sint Maarten.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO y INVITACION

Na nomber di su yiunan, ruman, nietonan y demas famia. Nos ta gradici tur persona cu di un forma of otro a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunta stima:

Maria Ludovica Henriquez Christiaans
"Mama Ija"

Un danki special ta bay na Wit Gele Kruis, Dr Dennert, Zusternan di Hospitaal, Randall Croes pa su bunita canticanan den misa, Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio. Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, yamadanan telefonico. Na e mes momento un Danki na tur cu a compaña Mama henter anochi cu e tabata na cas.

Ta invita Famia, Bisiña y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar Diaranzon 22 Juni, Diabierna 24 Juni y Diadomingo 26 Juni na Misa Sta Anna na Noord. Despues di e ultimo Misa lo ta bay tin un rosario na cas. Monserat # 13 Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

" Si un homber fisicamente capacita muri; e por bolbe biba? Tur e dianan di mi trabou obligatorio, lo mi spera; te ora cu mi liberashon jega;"
Job 14:14

Ta anuncia fayecimento na Hulanda di:

Sr. Antonio Martines Eckmeyer,

mihor conoci como Toni
Naci: 13 di Juni 1946 - Fayece: 17 di Juni 2011

Esposa: Sra. Glenda Eckmeyer-Henriquez

Juinan: Andy Eckmeyer y comprometida Priscila Tromp
Tiny Eckmeyer

Mescos cu Jui: Angelina Kostic

Suegra: Sra. Benita Martijn
Suegro: Sr. Joseph y Wica Henriquez-Gomez

Rumannan:
Sra. Vda. Thomasa Eckmeyer-Luidens y famia
Sra. Virginia y Damasco Lacle-Eckmeyer y famia na Hulanda
Sra. Vda. Nicolina Eckmeyer-Martijn y famia na Hulanda
Sr. Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda
Sr. Francisco y Marietje Eckmeyer-Bergrok y famia
Sr. Andres y Tida Eckmeyer-Tromp y famia
Sra. Aquilina y Albino Paesch-Eckmeyer

Swa y cunjanan:
Alex y Jeanette Henriquez-Maduro y famia
Marieta y Carlos v/d Linde-Henriquez y famia
Eric Henriquez
Marcel Henriquez y jiu
Magaly y Esy Erasmus-Henriquez y famia
Ricky y Keyla Henriquez-Moreno y famia
Omar y Carmen Henriquez-Castillo y famia
Ricio y Minelly Henriquez-Lampe y famia
Ludwin Henriquez y comprometida Magaly Croes

Sobrino y sobrinanan, sobre-sobrino(a) nan, primo y primanan y demas famia:
Eckmeyer, Henriquez, Bermudez, Martijn, Luidens, Lacle, Tromp, Fingal, Bergrok, Paesch, Starke, Farro, Maduro, v/d Linde, Boekhoudt, Erasmus, Gomes, Stamper.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di Cremashon lo tuma lugar na Hulanda, Diabierna 24 di Juni 2011 pa 12:30 p.m.

Adres pa condolencia na Hulanda: Luttenberg # 9 3825 EE Amersfoort
Tel: 00 31 33 433 4957 begin_of_the_skype_highlighting 00 31 33 433 4957 end_of_the_skype_highlighting
Cel: 00 31 64 132 9358 begin_of_the_skype_highlighting 00 31 64 132 9358 end_of_the_skype_highlighting

E-mail:
glendaeckmeyer@hotmail.com
andyeckmeyer@hotmail.com
Tiny_eckmeyer@hotmail.com

Lugar y unico dia pa condolencia na Aruba:
Aurora Funeral Home na Cumana
Diahuebs 23 di Juni 2011 07:00 - 09:00 p.m.

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo: 23 1,2

Cu hopi tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fallesimento christianamente di:

Jacintha Tromp-Growell

Mihor conoci como "Chenchen" of "Wella"
na edad di 68 aña

Na nomber di su esposo: Haime Tromp
Su juinan: Albert y Griselda y famia
Johnny y Jacky
Glenn y Moi y famia
Jaqueline y Alejandro y famia
Sheila y Gerald y famia

Nieto y nietonan: Roland, Milton, Angelique y Lionel
Nigel, Haimito, Micheal, Andino
Eliana, Radeshka, Akeem , Arkeen
Ashween, Gillianne, Jodi y Akon

Rumanan: Anna y Silvio y famia
Toribio na Hulanda
Petronilia y famia
Reina y Nelson y famia
Leocadia y famia na Hulanda
Winston y Juanita y famia
Luis y Roosje y famia
Carlos Flanders y famia na Boneiro
Patricia y famia na Hulanda
Dorothea y famia na Hulanda
Roberto y famia na Hulanda
Narasio y famia na Hulanda
Rafael y famia
Elvira y famia

Swa y cunjanan: Anna Maria Laclè y famia
Rigo y Filomena Tromp y famia
Franky y Catharina Tromp y famia
Lourdes y Torek Akari y famia
Milo y Catharina Tromp
Editha y Mikey y famia
Eddy Tromp y famia

Tantanan: Maria Maduro y famia
Anna Grovell Dorbeck y famia

Yiu di criansa: Norma Ras y famia na Hulanda

Mihor amiganan di cas : Sofia Cornes y famia, Suzy y famia, Cecelito Lopez y famia (Subrino).

Madrina y Padrino, Comer y Compernan, subrino y subrinanan, amiga y amigonan. Demas famia na Corsow, Boneiro, St. Maarten, St. Eustatius, Saba, USA, Hulanda. Ex coleganan di di Directie Economische Zaken, Ex-Coleganan Meta Corp, Grupo di Kibrahacha y Dr. Jose Gregorio Hernandez.
Demas famia: Grovell, Growell, Simmon, Laclè, Wouters, Kock, Quandt, Tromp, Maduro , Ras, Goeloe, Lopez, Geerman, Dorbeck, Flanders, Chaong, Ridderstap, De Freitas, Casuela, Cardoze, Comenencia, Giel, Vrolijk, Alders.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 di Juni 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diaranson 22 di Juni 2011
7'or pa 9'or pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Gilbert Alberto Koolman

mihor conoci como "Edi"
*19-02-1948 †19-06-2011

Na nomber di su:
Señora: Margarita Koolman
Mama: Juanita Willems na Corsow
Yiunan: Jennyfer Koolman y yuinan
Gilberta Koolman y yuinan
Gerbert Koolman
Nieto- y nietanan: Rhulyenn, Rhigina, Kheily, Brandonn, Gilayne, Brian, Jacqueline, Luis Eduardo Jr., Kyra.
Mescos como nieta:Shakira Geerman
Rumannan: Marcial Koolman y famia
Yolanda Koolman y famia na Hulanda
Carlos Koolman y famia na Hulanda
Lino Koolman y famia na Hulanda
†Edna Koolman y famia
Francis Pauleta y famia na Corsow
Franklin Anastasia y famia na Corsow
Rina Koolman y famia na Hulanda
Omo: Marciano Willems y famia
Su bon amigo: Gregory Geerman y famia
Amigonan di cas: Beto Maduro y famia, Epifanio Maduro, Rafael (Swa) y famia, Juan Geerman y famia, Chino Thiel y famia, Dokter Juan de Cuba, Gilbert Damian y famia, Edward Jacobs, Tito Vasquez y famia.
Amigonan piscado: Caraña, Humberto, meneer Francis y demas amigonan.

Demas primo- y primanan, subrino- y subrinanan, swa y cuñanan na Aruba y Colombia, bisiña y demas conocirnan.

Demas famianan: Koolman, Ramirez, Willems, Albertsz, Peña, Flanegin, Donati, Anastasia, Pauleta, Angela, Thiel, v.d. Biezen, Maduro, Dirks, Tromp, Arias, Montsanto, v.d. Horst-Kerry, Damian, Geerman.

Su ex-coleganan di D.O.W. y compañeronan di team di futbol Barcelona.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 25 di juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Birgen di Fatima na Dakota pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal di Edy lo ta reposa for di 11'or pa 1'or na Aurora Funeral Home y for di 2'or pa 4'or den Misa di Dakota.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 24 di juni
di 7'or pa 9'or di anochi

Ta deseo di e difunto pa bin bisti na colornan alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa donacion pa un bon causa.

Minister Michelle Winklaar a efectua apertura di exposicion "Nos amor pa bo ta asina grandi, cu no tin nada pa kibre"

Organisacionnan social hunto den Biblioteca Nacional na San Nicolas



DEN cuadro di celebracion di 25 aña di nos Status Aparte, Gobierno a desaroya un programa bon balansa den cual mensualmente ta tene un evento special rond di dia 18. E evento di e luna aki a tuma luga den Biblioteca Nacional na San Nicolas y ta dedica na e estrofa den nos himno cu ta bisa "Nos amor pa Bo ta asina grandi, cun' tin nada pa kibre". Den esey ta pone enfasis riba e palabra amor, ya pa esey ta homenahe esunnan cu dia den y dia afo ta brinda cuido y amor na nos comunidad den forma boluntario.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, como Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a efectua apertura di e evento special aki, cu a conta tambe cu presencia di Minister Presidente mr. Mike Eman. Den su discurso, e mandatario a enfatisa riba e rol grandi y importante cu organisacionnan social ta hunga den nos comunidad. Tambe riba e hecho cu Gobierno ta depende di e trabou aki, mayoria bes boluntario, pa por yuda gruponan special den nos comunidad.

E exposicion unico aki a wordo haci den forma di un potret aereo di Aruba, saca den un forma masha profesional. Den e foto aki tin e rayonan cu nomber di cada un di e organisacionnan aki. Cu e exposicion aki kier pone e organisacionnan boluntario aki den un luz positivo, specialmente pasobra nan ta duna di nan tempo liber pa por yuda otronan cu cuido, amor y guia.

Na momento di celebra 25 aña di nos Status Aparte, ta un bon momento pa mira bek atras e cosnan cu a bay bon y pa sigui desaroya nan pa bay miho den e 25 añanan nos dilanti. Y ta precisamente cu e pensamento aki, a pone enfasis riba e forma di "partnership" den cual e organisacionnan social di cuido a traha man den man cu Gobierno pa realisa e trabou importante aki. "Nos so no lo no por tabata por. Nos no tin ni e recursonan humano ni financiero pa por ehecuta tur e tareanan aki. Pero a keda demostra den e ultimo 25 añanan cu si nos pone schoudernan hunto bou di e trabounan aki, cu nos ta logra hopi", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

E exposicion aki ta keda habri te februari otro aña y publico por pasa admir'e durante orenan di trabou na Biblioteca Nacional na San Nicolas. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu a efectua apertura di e exposicion y algun di e invitadonan presente.

Otro luna, dia 18 di juli lo tin apertura di un otro exposicion, e biaha aki na Parke Nacional Arikok. Esaki ta e di 5 exposicion cu enfoke riba e estrofa den nos himno "Nos baranca tan stima", no perd'e!







